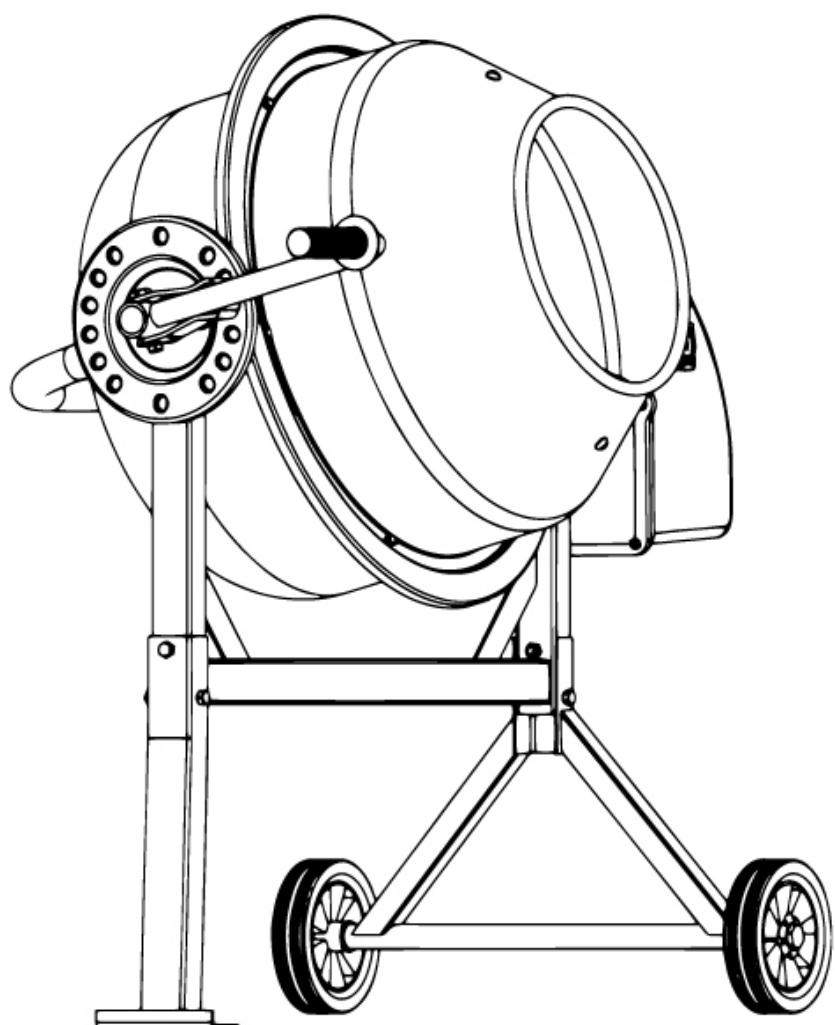


BETON-70

CONCRETE MIXER



IT
FR
UK
ES

CE

BOUDECH

INDEX

- p4.IT
- p18.UK
- p32.ES
- p46.FR

BOCTON-10
CONCRETE MIXER

BOUDECH
EMPOWERING EQUIPMENTS

BOUDECH



ITALIANO

Betoniera

Beton 70

S P E C I F I C H E

T E C N I C H E



Modello	CM70
Overview	Betoniera
<p>Le betoniera Boudech è molto robusta ed affidabile. Un'attrezzo essenziale per gli amanti del fai da te ma idonea anche ai più esperti ed è ideale per completare con successo interventi di ristrutturazione della casa e del giardino.</p> <p>Il telaio, molto resistente è provvisto di ruote che ne agevolano il posizionamento ed il trasporto. Il pratico sistema di ribaltamento garantisce l'ottimizzazione dello spazio ed il massimo rendimento.</p> <p>La betoniera Boudech è potente e silenziosa, facile da usare e adatta alla miscelazione di tutti i tipi di materiale da costruzione. È particolarmente indicata per la lavorazione di calcestruzzo, malta ed intonaco. La presenza delle due pale interne al cestello garantisce un'efficace miscelazione dei componenti. Molto semplice da montare ed installare, sarà pronta all'uso dopo solo pochi minuti.</p>	

70 LT	Voltaggio	Potenza	Diametro Interno Cestello	Bocca del cestello
	220V	275 W	58cm	46cm
Velocità del cestello		Trasmissione	Peso	Presa
28-36rpm		Acciaio Perforato	29,5kg	europea

SICUREZZA



Prestare estrema attenzione quando si opera con questo attrezzo



Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare l'attrezzo.

1. L'uso scorretto o improprio di questo attrezzo può causare gravi danni e/o lesioni.
2. Tenere questo attrezzo al di fuori della portata di bambini e minori.
3. Assicurarsi che chiunque utilizzi questo attrezzo abbia letto e compreso queste istruzioni e sia a conoscenza delle norme antinfortunistiche generali.
4. È severamente vietato adoperare questo attrezzo in condizioni psico-fisiche non ideali.
5. È severamente vietato manomettere il motore ed utilizzare accessori o parti di ricambi non originali.
6. Per utilizzare l'attrezzo, è necessario indossare **sempre** i dispositivi di sicurezza personale illustrati nella figura sottostante.

ABBIGLIAMENTO
ANTINFORTUNISTICO

GUANTI, OCCHIALI, CUFFIE PROTETTIVE,
STIVALI ANTINFORTUNIO



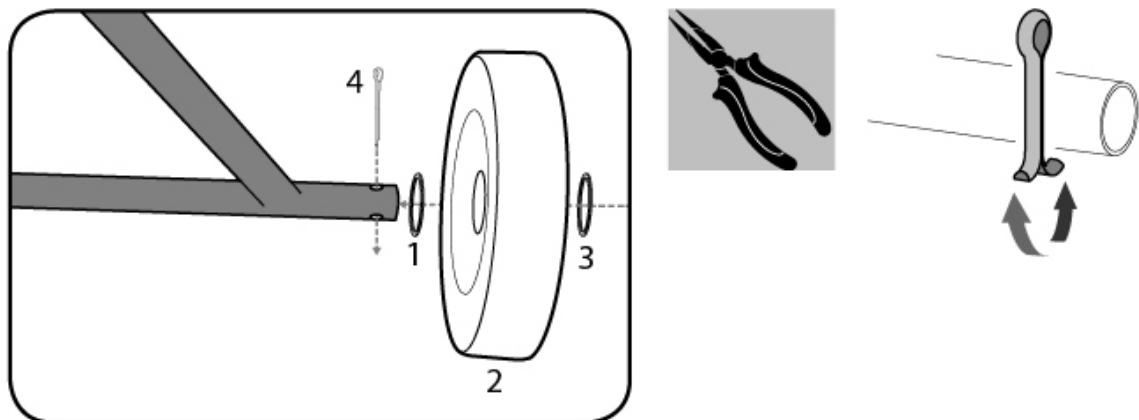
MONTAGGIO

ASSEMBLAGGIO DEL TELAIO

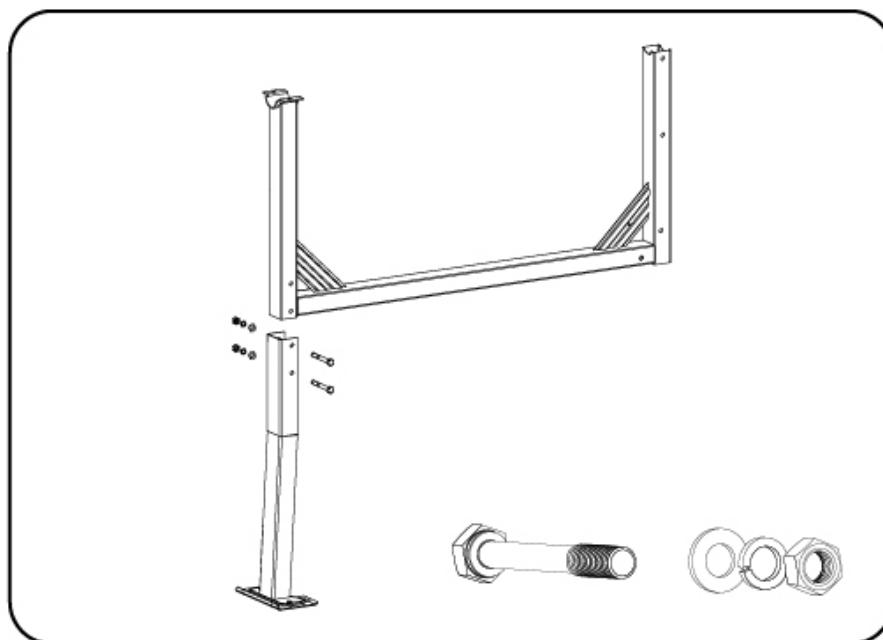
Per assemblare le ruote al telaio, tllizzare le rondelle e i pin di fissaggio forniti in dotazione.



Assemblare le due ruote inserendo in sequenza la rondella, la ruota, l'altra rondella ed il perno di fissaggio. Aiutarsi con una pinza e un giravite per aprire il pin e garantire il fissaggio della ruota.



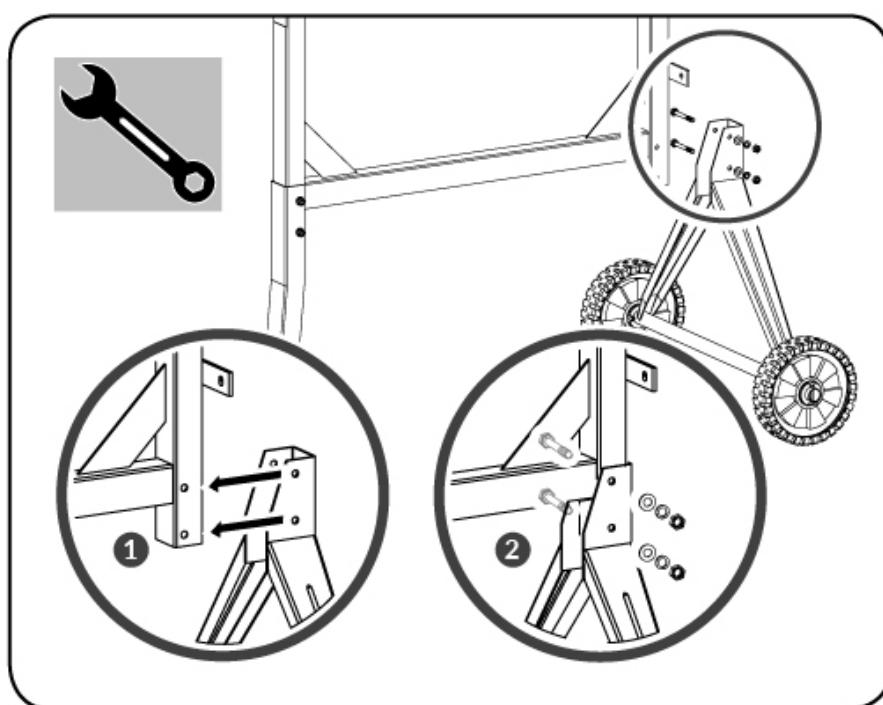
Assemblare la staffa di supporto utilizzando i bulloni M8x55 con rispettive rondelle e dadi.



Collegare il telaio con le ruote precedentemente assemblato alla staffa trasversale. Utilizzare i bulloni M8x55 con rispettive rondelle e dadi per il fissaggio delle due parti.

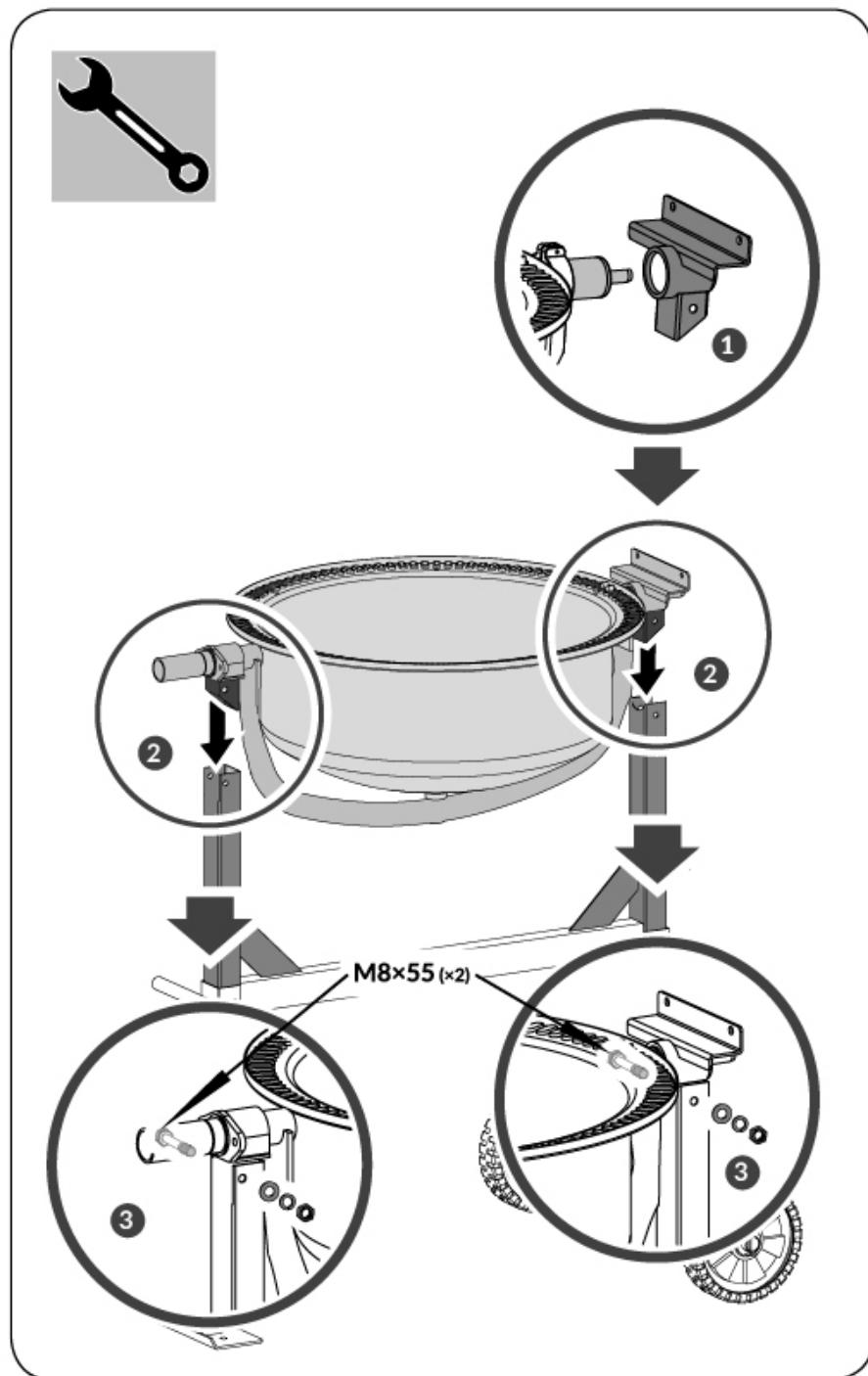
Se si desidera, utilizzare i fori sulla pianta della staffa di supporto per fissare l'attrezzo al suolo.

Assicurarsi infine che tutti i dadi e bulloni siano avvitati fermamente



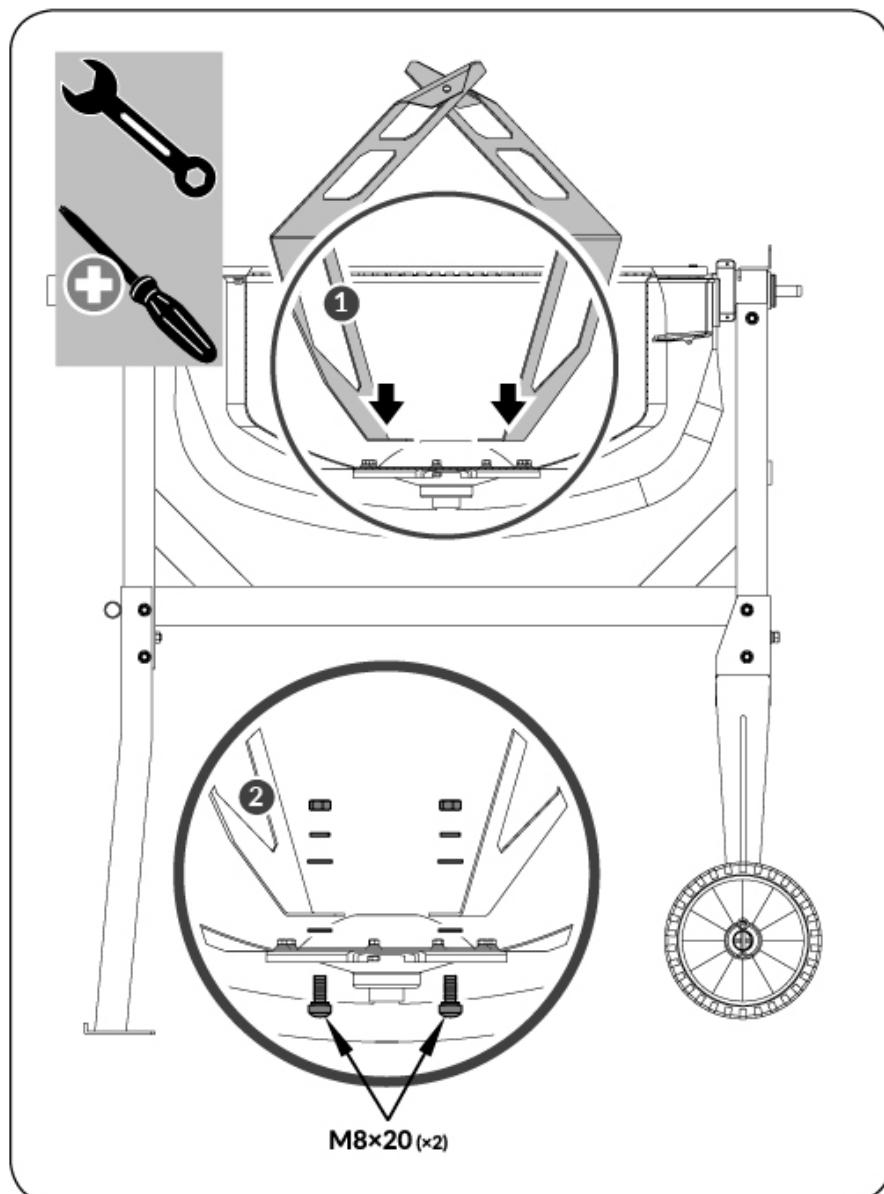
ASSEMBLAGGIO DELLA BOCCA INFERIORE

Con l'aiuto di due persone e con molta cautela inserire la bocca inferiore nel telaio precedentemente assemblato e fissarla saldamente utilizzando due set di viti/rondelle/dadi M8x55.



ASSEMBLAGGIO DELLE LAME

Allineare il foro sul lato lungo della lama con il foro sul fondo della bocca inferiore e fissarla inserendo una vite M8x20 dall'esterno verso l'interno. Quindi posizionare la rondella ed il dado all'interno della bocca inferiore ed avvitare. Ripetere il procedimento per l'altra lama.



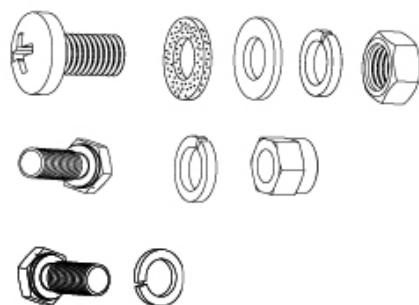
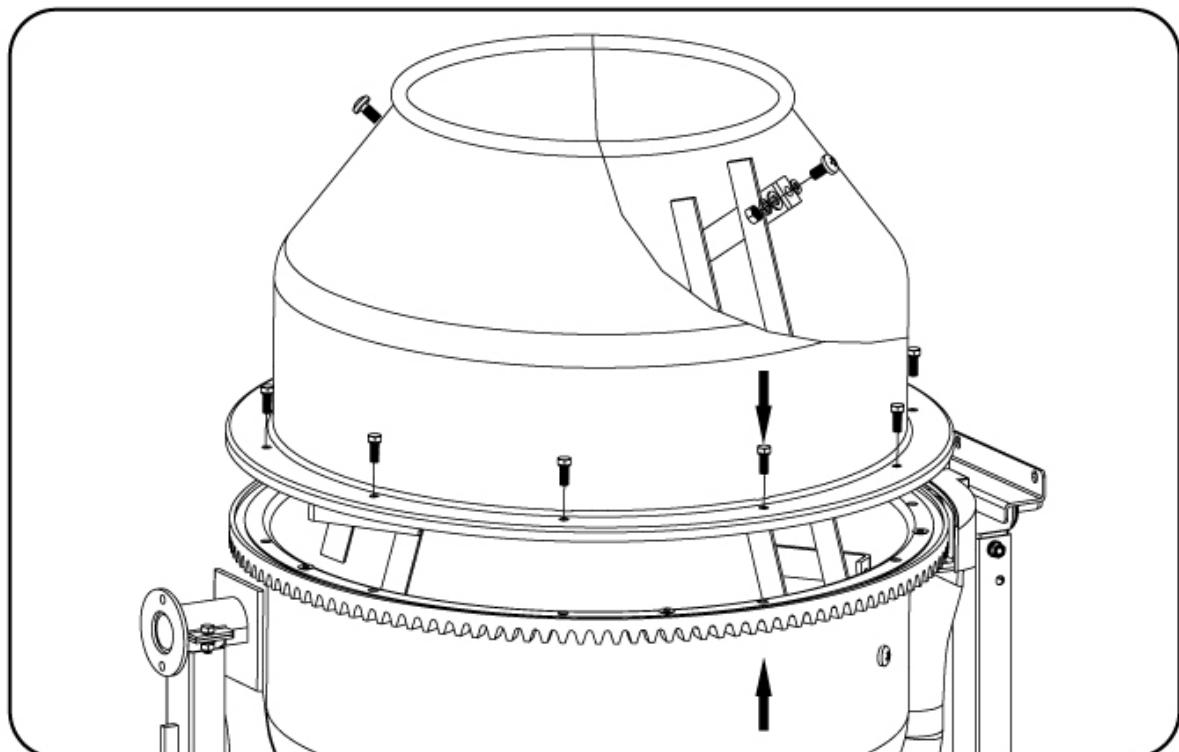
ASSEMBLAGGIO DELLE BOCCA SUPERIORE

Inserire le viti dal basso verso l'alto nei sei fori della bocca inferiore. Procedere quindi al posizionamento della guarnizione utilizzando le viti come ancore di fissaggio.

Allineare i fori della bocca superiore alle viti installate precedentemente su bocca inferiore e guarnizione e quindi procedere al posizionamento della bocca superiore.

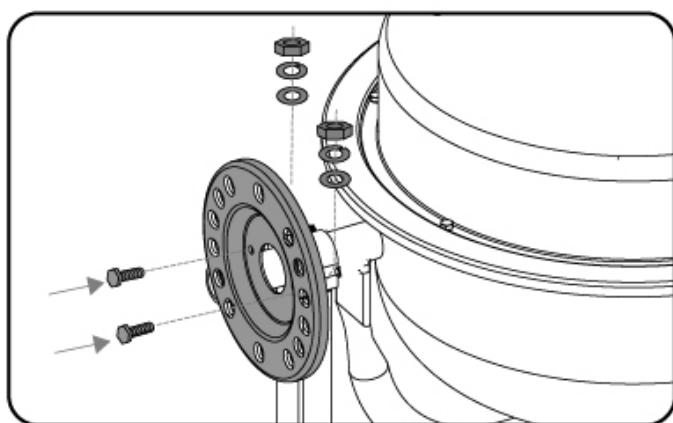
Fissare bocca superiore ed inferiore avvitando le viti M6x16 con i relativi dadi e rondelle spezzate.

Utilizzando infine i due fori sul lato superiore delle lame ed i corrispondenti fori sulla bocca superiore, fissare le lame alla bocca superiore con altre 2 viti M6x16, rondelle piene e dadi.



ASSEMBLAGGIO DELLA MANIGLIA

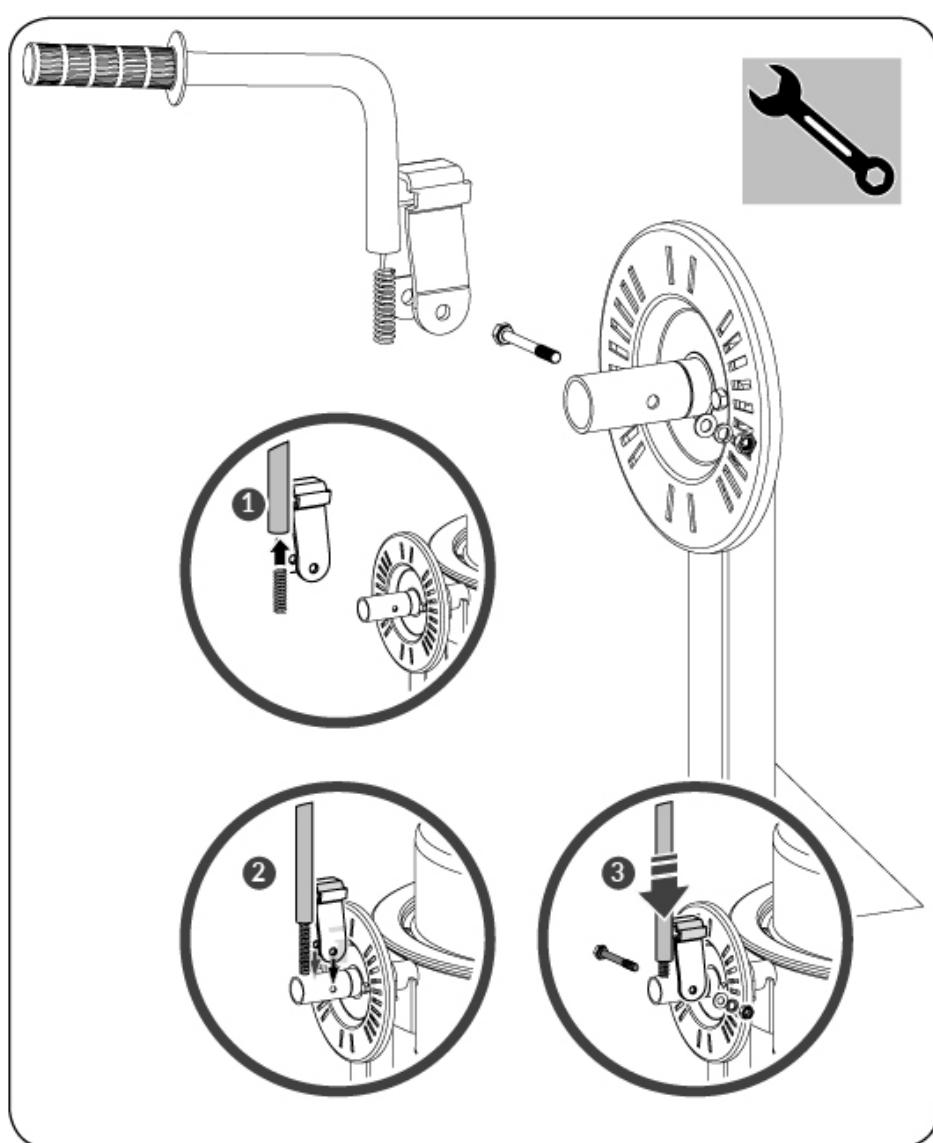
Con molta cautela fare scorrere il disco di fissaggio sulla protuberanza cilindrica presente sul telaio del lato anteriore (il lato senza ruote) e fissarlo utilizzando 2 viti M8x25 con relative rondelle e dadi.



Inserire quindi in sequenza prima la rondella chiusa all'interno del tubo della maniglia e poi la molla.

Dopo aver posizionato la maniglia pre-assemblata con rondella e molla sulla relativa protuberanza cilindrica su cui si è precedentemente fissato il disco di bloccaggio, allineare i fori della stessa con i fori sulla

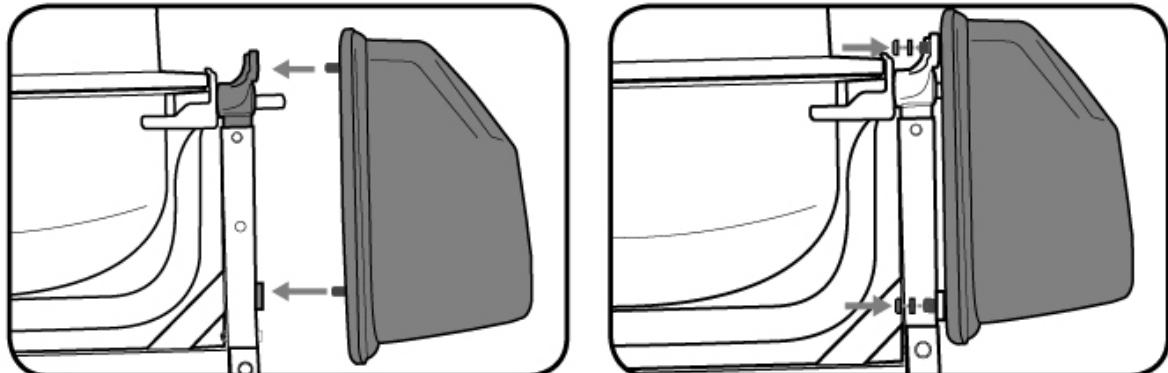
protuberanza cilindrica e procedere al fissaggio utilizzando la vite SC4.8, 2 rondelle e 2 dadi.



Assicurarsi infine di stringere la vite sulla maniglia fino a comprimere la molla all'interno per garantire il corretto innesto del sistema di sicurezza (la maniglia si deve bloccare nelle feritoie del disco ed impedire la rotazione della betoniera quando in posizione di riposo).

ASSEMBLAGGIO DEL BLOCCO MOTORE

Inserire il blocco motore sull'albero presente sul lato posteriore del telaio (lato con ruote) e fissarlo utilizzando 2 viti M8x25 con relative rondelle e dadi.



Utilizzare poi la piastra di fissaggio e le 2 viti M6x50 per fissare ulteriormente il motore al telaio e ridurre le vibrazioni durante l'utilizzo.

OPERAZIONI

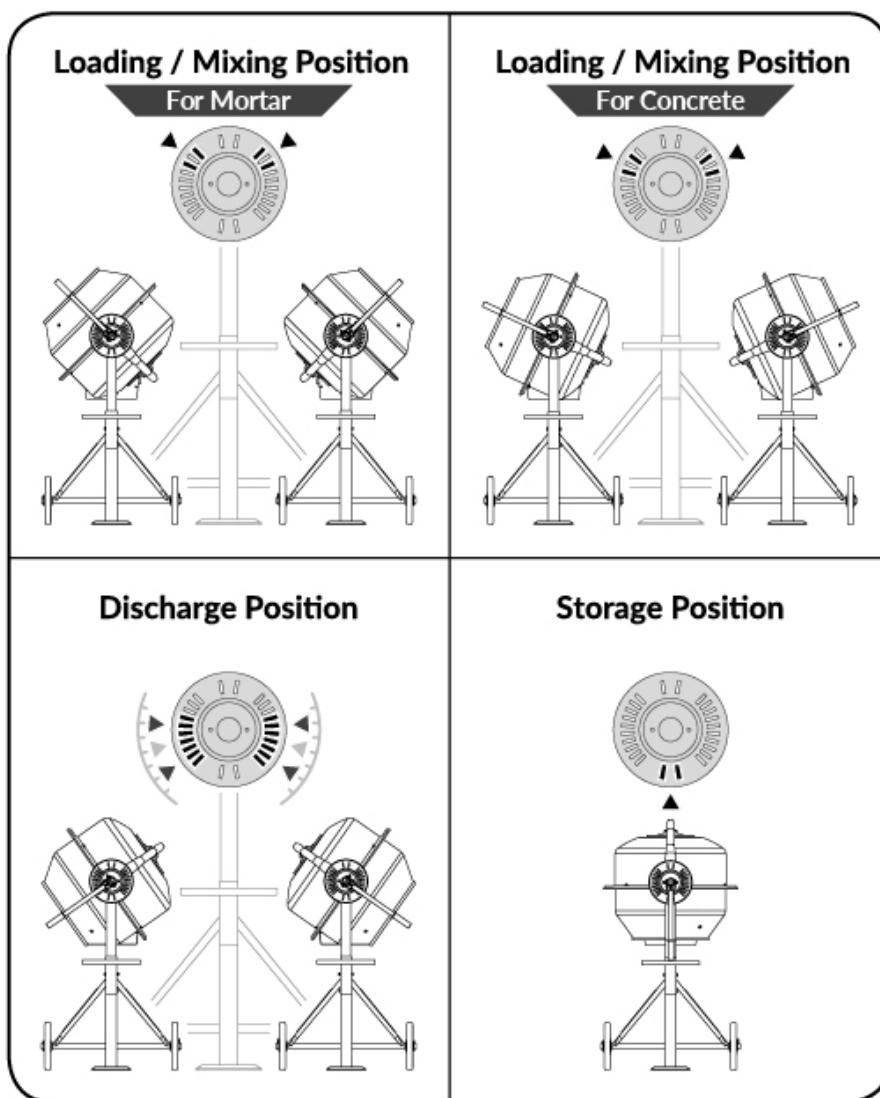
ACCENSIONE E SPEGNIMENTO

Collegare il cavo alla betoniera, quindi collegare la betoniera alla rete elettrica.

Per accendere la betoniera premere l'interruttore verde. Per spegnere la betoniera premere l'interruttore rosso

INCLINAZIONE DELLA BETONIERA

L'impugnatura rotante azionata a molla fornisce una posizione di tenuta sicura durante il carico e lo scarico della betoniera. Per inclinare la betoniera sarà quindi necessario disinnescare la maniglia dal disco facendo leva sul meccanismo a molla.



CARICO E SCARICO DELLA BETONIERA

Avviare la betoniera prima di caricarla.

Per evitare la fuoriuscita o il rimbalzo dei materiali, non gettare i materiali nella betoniera, ma lasciarli scivolare dal bordo.

Per evitare eventuali perdite, versare prima il cemento ed i composti sabbiosi e solo successivamente l'acqua.

ATTESTAZIONE DI CONFORMITÀ



Franchini Group, azienda proprietaria del marchio registrato BOUDECH® con sede operativa all' Interporto di Nola, Lotto D, 217 /218, 80035 (Italy), dichiara che:

Le Betoniere BETON-70 modello CM70 sono conformi alle direttive 2006/42/EC e 2014/30/EU del Parlamento europeo e del Consiglio, concernente rispettivamente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alle macchine ed alla compatibilità elettromagnetica.

Franchini Group dichiara pertanto che:

I prodotti commercializzati corrispondono al campione sottoposto a test da parte del produttore secondo gli standards EN 60204-1:2018, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN61000-3-2:2014 ed EN61000-3-3:2013 ed in accordo agli stessi è stata emessa la certificazione CE da parte di organizzazioni abilitate dalla comunità Europea.

Nola (Italy), 09 Aprile 2021

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Francesco Sorrentino", is written over a horizontal line. The signature is fluid and cursive, with a large, stylized 'F' at the beginning.

Francesco Sorrentino, CEO Franchini Group

BOUDECH

■ E N G L I S H

Concrete Mixer
Beton 70

TECHNICAL SPECIFICATIONS



Modello	CM70
Overview	Concrete Mixer
<p>The Boudech concrete mixer is very robust and reliable. It is an essential tool for DIY enthusiasts but also suitable for experts and is ideal for successfully completing home and garden renovations.</p> <p>The heavy-duty frame is equipped with wheels for easy positioning and transport. The practical folding system ensures space optimisation and maximum performance.</p> <p>The Boudech concrete mixer is powerful and silent, easy to use and suitable for mixing all types of construction materials. It is particularly suitable for working with concrete, mortar and plaster. The two paddles inside the basket ensure effective mixing of the components. Very easy to assemble and install, it will be ready for use after only a few minutes.</p>	

70 LT	Voltage	Power	Inner basket diameter	Basket opening
	220V	275 W	58cm	46cm
Basket speed	Transmission		Weight	Socket
28-36rpm	Perforated Steel		29,5kg	European

SECURITY



Be extremely careful when working with this tool



Read the instructions carefully before using the tool.

1. Incorrect or improper use of this tool can cause serious damage and/or injury.
2. Keep this tool out of the reach of children and minors.
3. Make sure that anyone using this tool has read and understood these instructions and is aware of the general accident prevention regulations.
4. It is strictly forbidden to use this equipment in non-ideal psycho-physical conditions.
5. It is strictly forbidden to tamper with the engine and use non-original accessories or spare parts.
6. The personal safety equipment shown in the figure below must be worn at all times when using the tool.

SAFETY CLOTHING



**GLOVES, GOGGLES, PROTECTIVE CAPS,
SAFETY BOOTS**



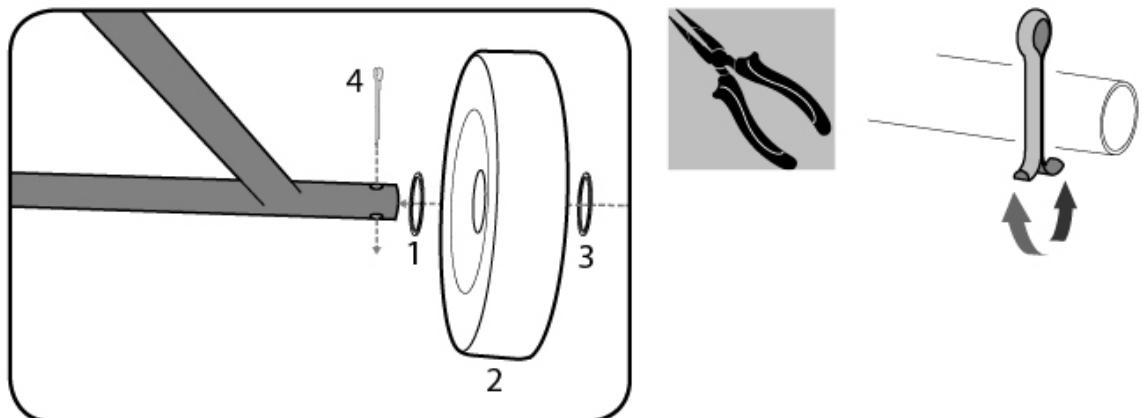
ASSEMBLY

FRAME ASSEMBLY

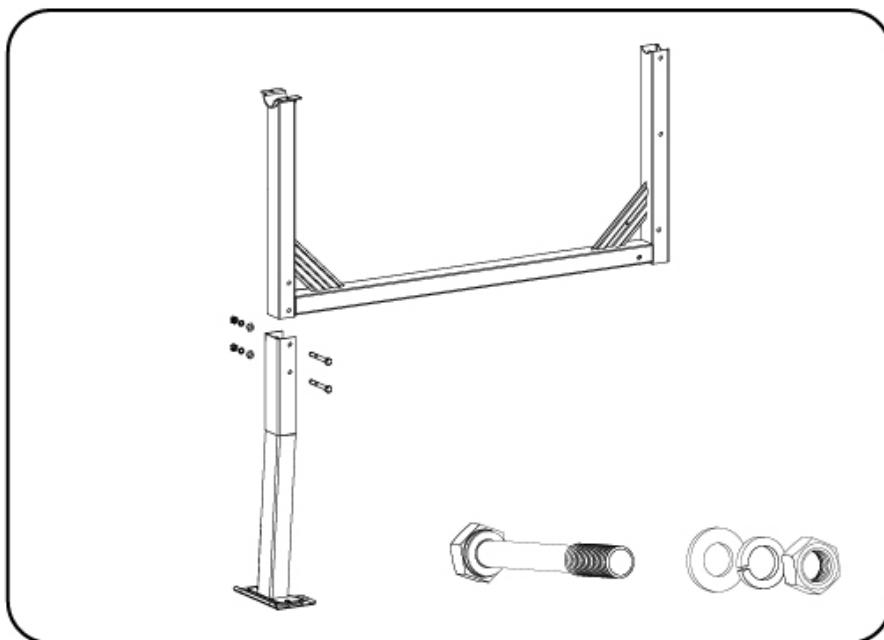
To assemble the wheels to the frame, use the washers and fixing pins supplied.



Assemble the two wheels by inserting the washer, the wheel, the other washer and the fixing pin in sequence. Use pliers and a screwdriver to open the pin and secure the wheel.



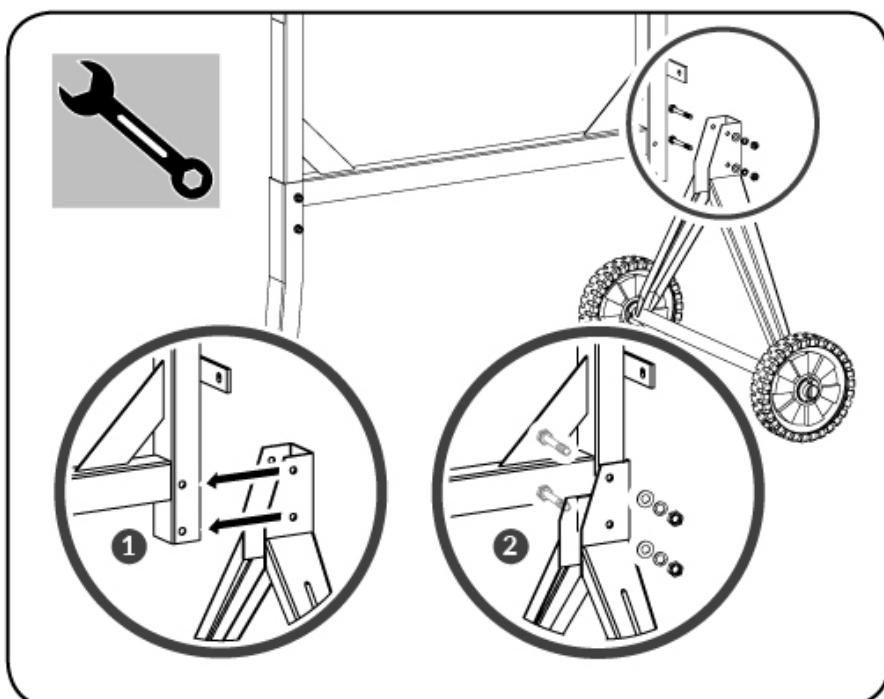
Assemble the support bracket using M8x55 bolts with washers and nuts.



Connect the frame with the previously assembled wheels to the crossbar bracket. Use M8x55 bolts with corresponding washers and nuts to secure the two parts.

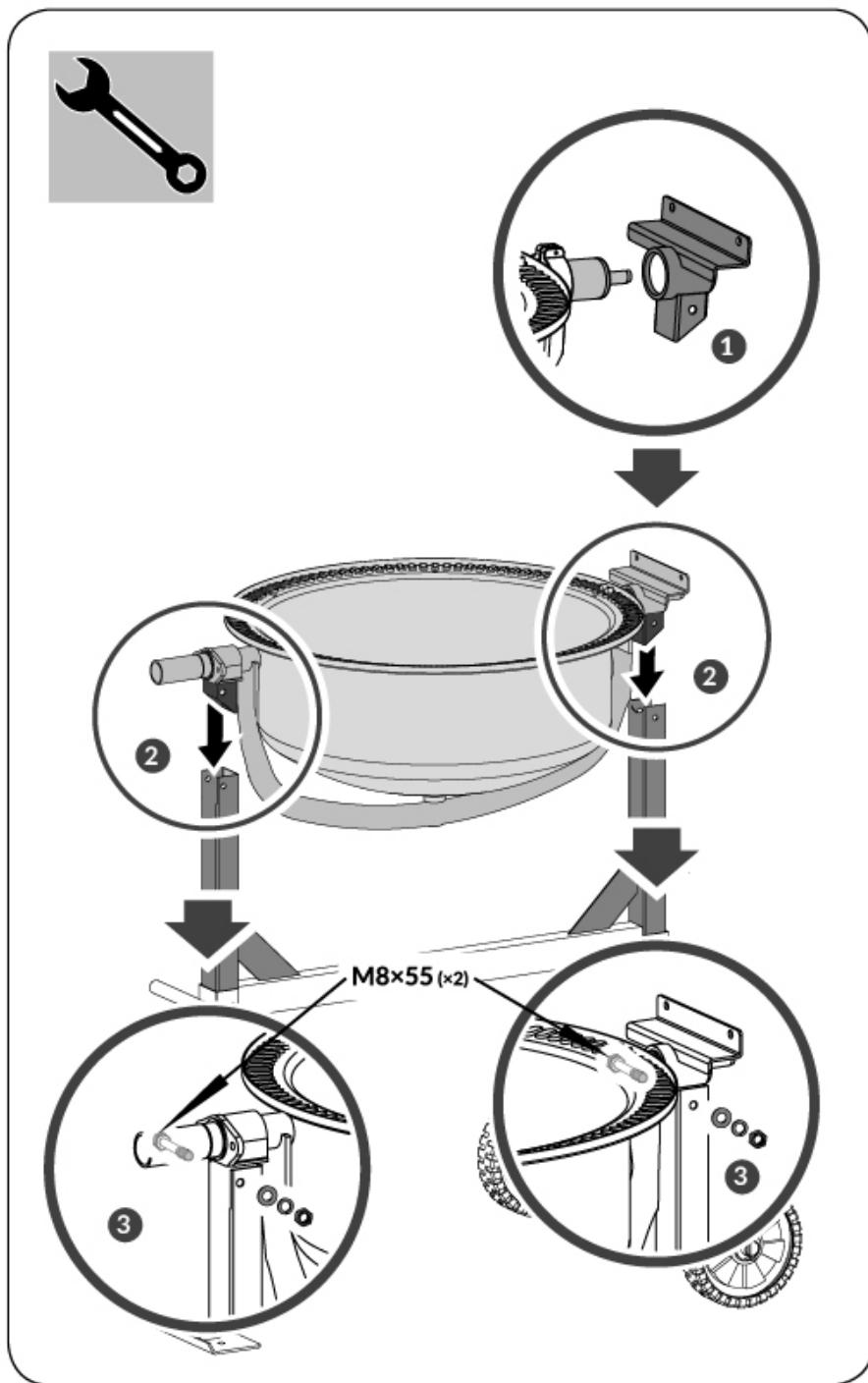
If desired, use the holes on the floor of the support bracket to secure the tool to the ground.

Finally, make sure that all nuts and bolts are firmly tightened.



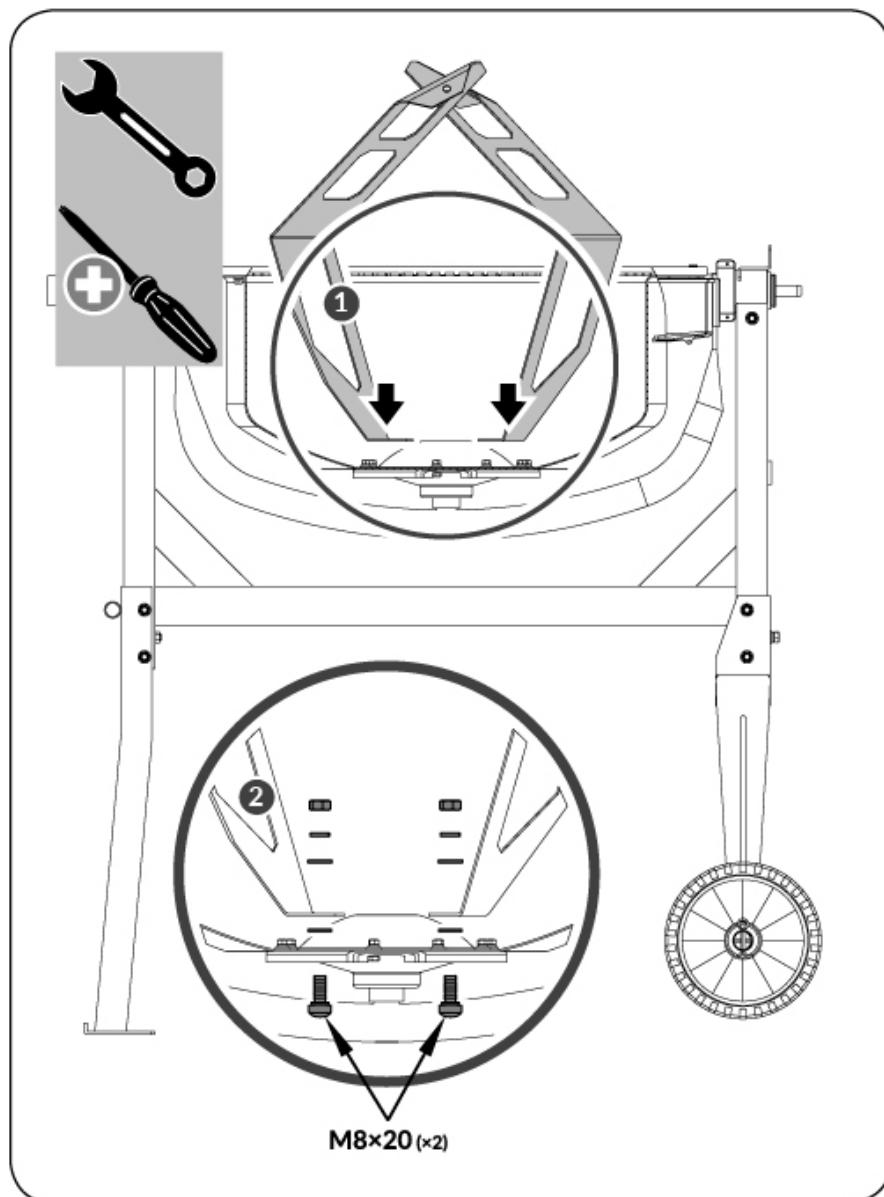
ASSEMBLY OF THE LOWER MOUTH

With the help of two people and very carefully, insert the lower mouth into the previously assembled frame and secure it firmly using two sets of M8x55 screws/washers/nuts.



ASSEMBLY OF BLADES

Align the hole on the long side of the blade with the hole on the bottom of the bottom port and secure it by inserting an M8x20 screw from the outside in. Then place the washer and nut on the inside of the bottom port and tighten. Repeat the procedure for the other blade.



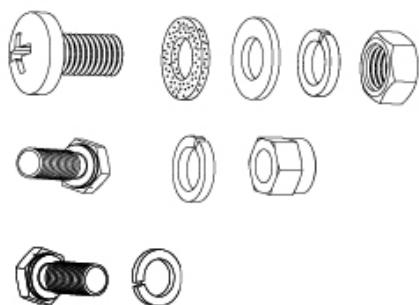
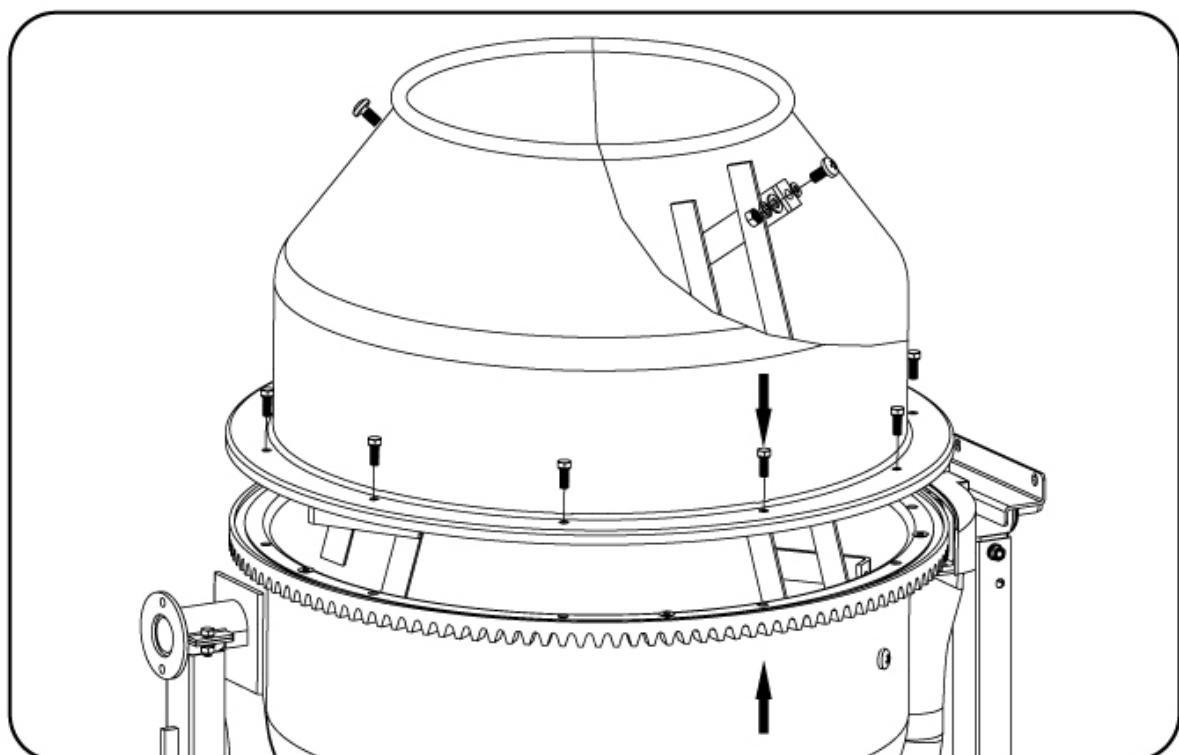
ASSEMBLY OF THE UPPER MOUTH

Insert the screws from the bottom upwards into the six holes in the bottom mouth. Then proceed to position the gasket, using the screws as anchors.

Align the holes of the upper port with the screws previously installed on the lower port and gasket and then proceed to position the upper port.

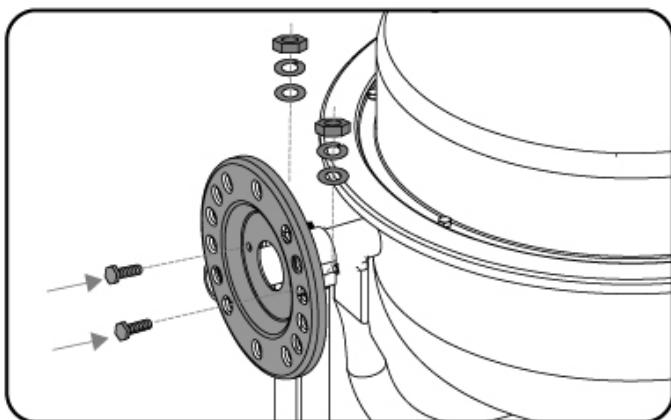
Secure the upper and lower openings by tightening the M6x16 screws with their nuts and split washers.

Finally, using the two holes on the upper side of the blades and the corresponding holes on the upper mouth, secure the blades to the upper mouth with 2 more M6x16 screws, full washers and nuts.



HANDLE ASSEMBLY

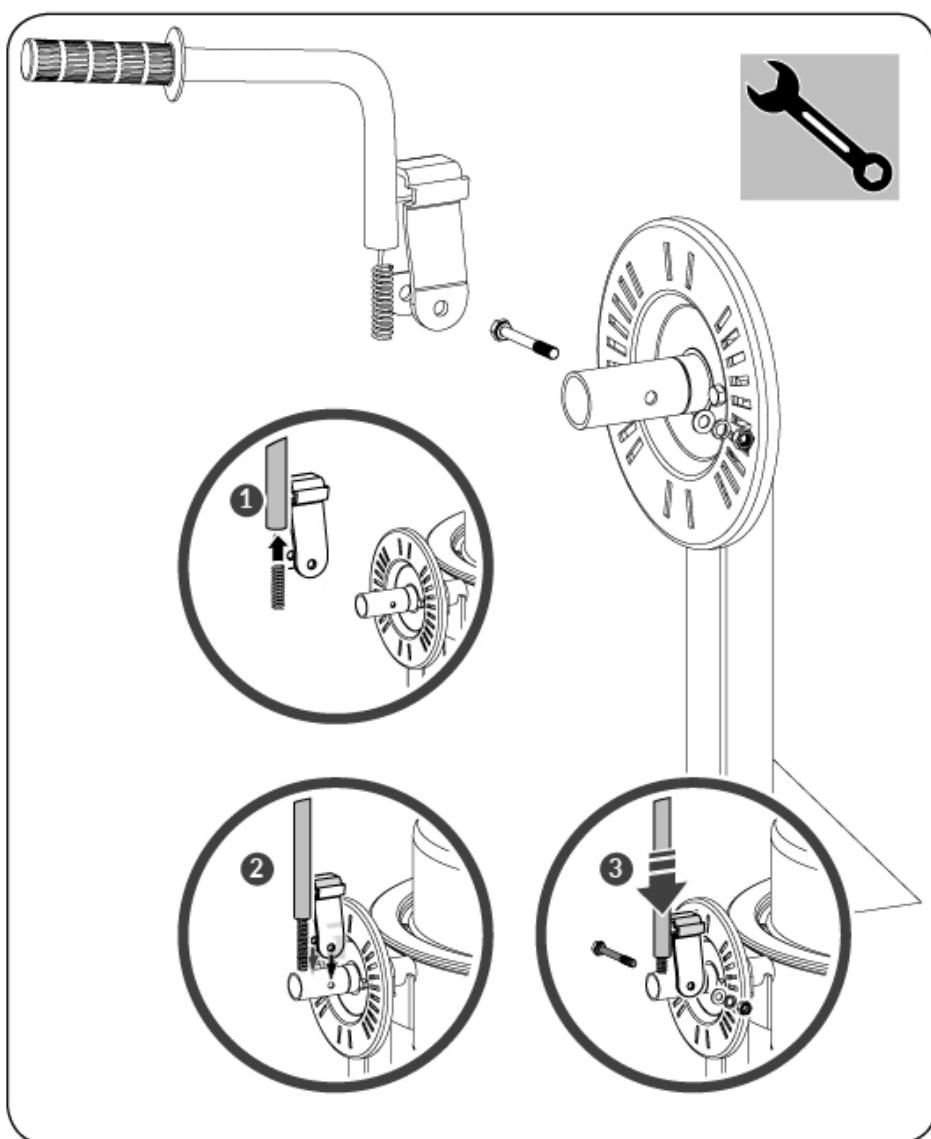
Carefully slide the fixing disc over the cylindrical protuberance on the frame of the front side (the side without wheels) and secure it using 2 M8x25 screws with washers and nuts.



Then insert first the closed washer inside the handle tube in sequence and then the spring.

After positioning the pre-assembled handle with washer and spring on the corresponding cylindrical protuberance to which the locking disc was previously fixed, align the holes in the handle with the holes in the cylindrical protuberance and

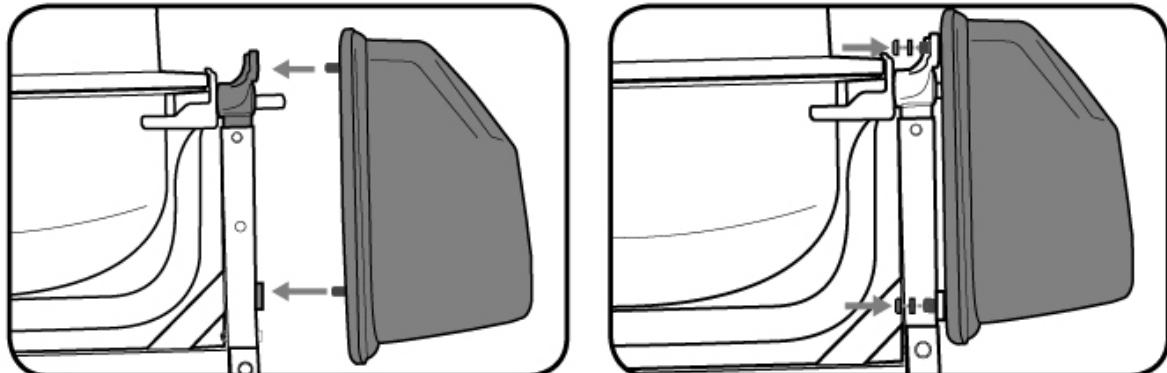
secure using the screw SC4.8, 2 washers and 2 nuts.



Finally, be sure to tighten the screw on the handle until the spring is compressed inside to ensure that the safety system is properly engaged (the handle must lock into the slots in the disc and prevent the concrete mixer from rotating when in the rest position).

ENGINE BLOCK ASSEMBLY

Insert the motor block on the shaft on the rear side of the frame (side with wheels) and secure it using 2 M8x25 screws with washers and nuts.



Then use the fixing plate and 2 M6x50 screws to further secure the motor to the frame and reduce vibration during use.

OPERATIONS

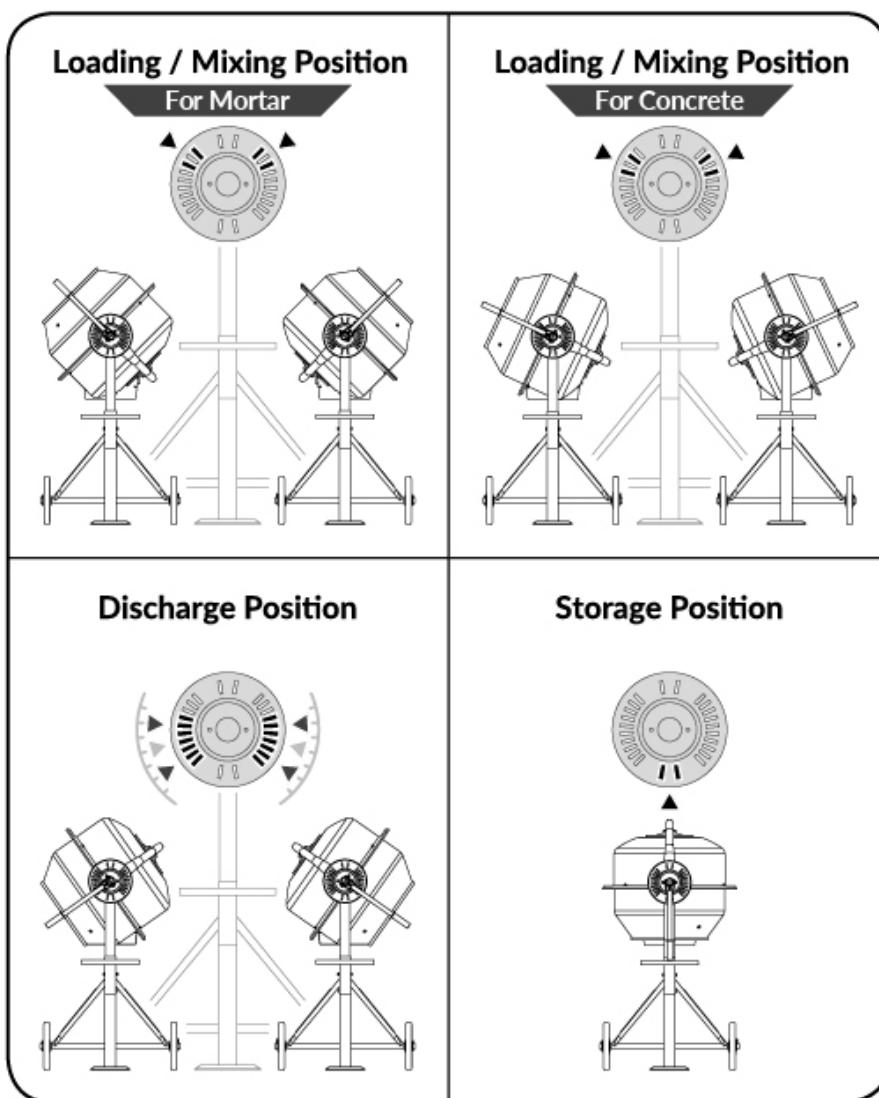
SWITCHING ON AND OFF

Connect the cable to the concrete mixer, then connect the mixer to the mains.

To switch on the mixer press the green switch. To switch off the mixer, press the red switch.

ТИЛТИНГ THE CONCRETE MIXER

The spring-loaded rotating handle provides a secure holding position when loading and unloading the concrete mixer. To tilt the concrete mixer, it will then be necessary to disengage the handle from the disc by levering the spring-loaded mechanism.



LOADING AND UNLOADING THE CONCRETE MIXER

Starting the mixer before loading it.

To avoid spillage or bouncing of materials, do not throw the materials into the concrete mixer, but let them slide off the edge.

To avoid any leakage, pour the cement and sand compounds first and only then the water.

ATTESTATION OF CONFORMITY



Franchini Group, owner of the registered trademark BOUDECH® with operational headquarters at Interporto di Nola, Lotto D, 217 /218, 80035 (Italy), declares that:

BETON-70 concrete mixers model CM70 comply with Directives 2006/42/EC and 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council on the harmonisation of the laws of the Member States relating to machinery and electromagnetic compatibility respectively.

Franchini Group therefore declares that:

The marketed products correspond to the sample tested by the manufacturer according to the standards EN 60204-1:2018, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN61000-3-2:2014 and EN61000-3-3:2013 and according to them the CE certification has been issued by organisations authorised by the European Community.

Nola (Italy), 09 Aprile 2021

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Francesco Sorrentino', is written over a horizontal line.

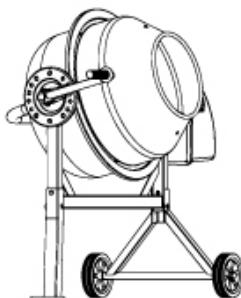
Francesco Sorrentino, CEO Franchini Group

BOUDECH

E S P A Ñ O L

Hormigonera
Beton 70

PÁGINA TÉCNICA



Modello	CM70
Overview	Hormigonera
<p>La hormigonera Boudech es muy robusta y fiable. Es una herramienta esencial para los entusiastas del bricolaje, pero también para los expertos, y es ideal para completar con éxito las renovaciones del hogar y el jardín.</p> <p>El robusto bastidor está equipado con ruedas para facilitar su colocación y transporte. El práctico sistema de plegado garantiza la optimización del espacio y el máximo rendimiento.</p> <p>La hormigonera Boudech es potente y silenciosa, fácil de usar y adecuada para mezclar todo tipo de materiales de construcción. Es especialmente adecuado para trabajar con hormigón, mortero y yeso. La presencia de las dos cuchillas en el interior de la cesta garantiza una mezcla eficaz de los componentes. Muy fácil de montar e instalar, estará listo para su uso después de sólo unos minutos.</p>	

70 LT	Tensión	Potencia	Diámetro interior de la cesta	Boca de canasta
	220V	275 W	58cm	46cm
Velocidad de la cesta		Transmisión	Peso	Toma de corriente
28-36rpm		Acero perforado	29,5kg	Europeo

SEGURIDAD



Extremar las precauciones al trabajar con esta herramienta



Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar la herramienta.

1. El uso incorrecto o inadecuado de esta herramienta puede causar daños y/o lesiones graves.
2. Mantenga este equipo fuera del alcance de los niños y menores.
3. Asegúrese de que cualquier persona que utilice este equipo haya leído y comprendido estas instrucciones y conozca las normas generales de prevención de accidentes.
4. Está estrictamente prohibido utilizar este equipo en condiciones psicofísicas no ideales.
5. Está estrictamente prohibido manipular el motor y utilizar accesorios o piezas de repuesto que no sean originales.
6. Cuando utilice la herramienta, debe llevar siempre el equipo de seguridad personal que se muestra en la siguiente ilustración.

ROPA DE SEGURIDAD

**GUANTES, GAFAS, GORRAS DE
PROTECCIÓN, BOTAS DE SEGURIDAD**



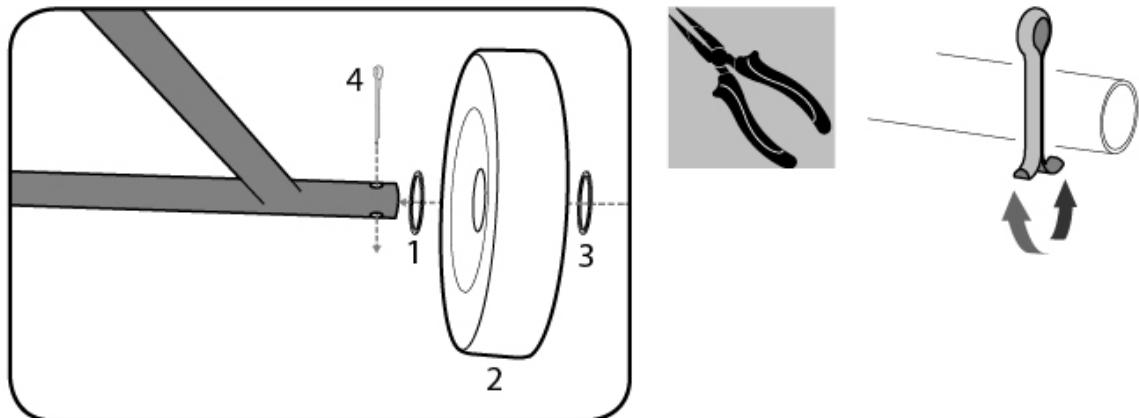
MONTAJE

MONTAJE DEL MARCO

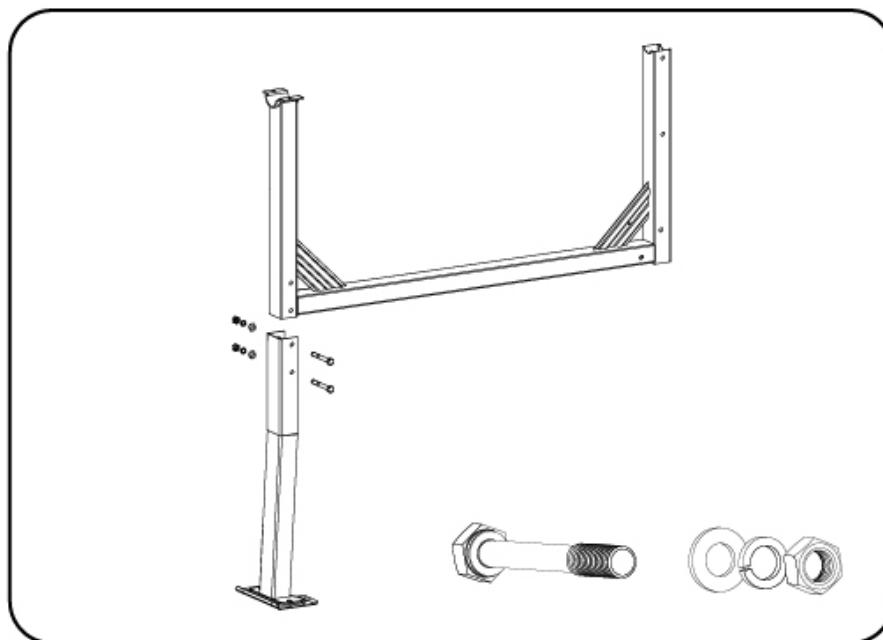
Para ensamblar las ruedas al bastidor, utilice las arandelas y los pernos de fijación suministrados.



Ensamble las dos ruedas insertando en secuencia la arandela, la rueda, la otra arandela y el pasador de fijación. Utilice unos alicates y un destornillador para abrir el pasador y asegurar la rueda.



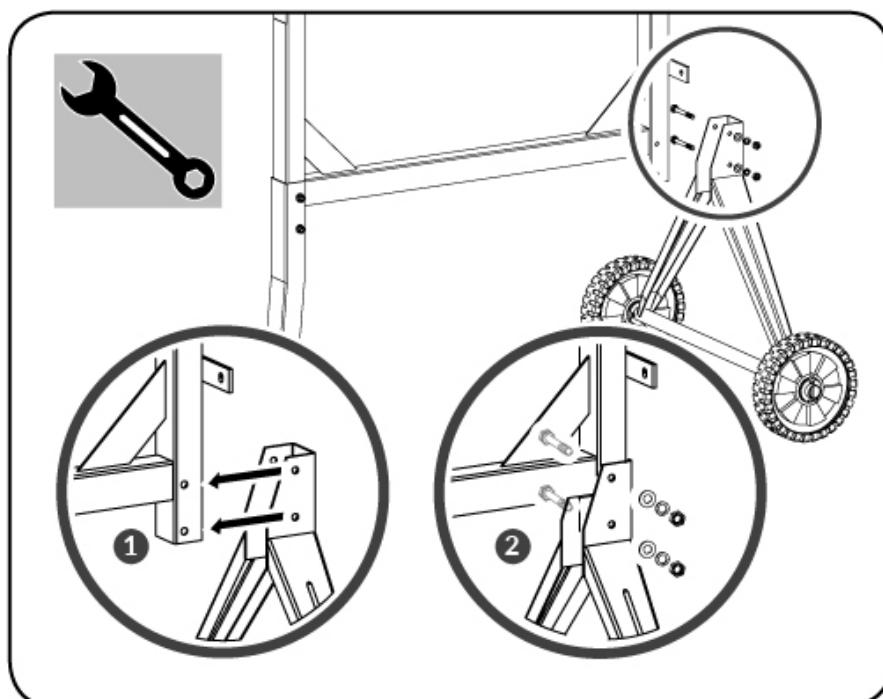
Montar el soporte con tornillos M8x55 con arandelas y tuercas.



Conecte el bastidor con las ruedas previamente montadas al soporte del travesaño. Utilice tornillos M8x55 con sus respectivas arandelas y tuercas para fijar las dos partes.

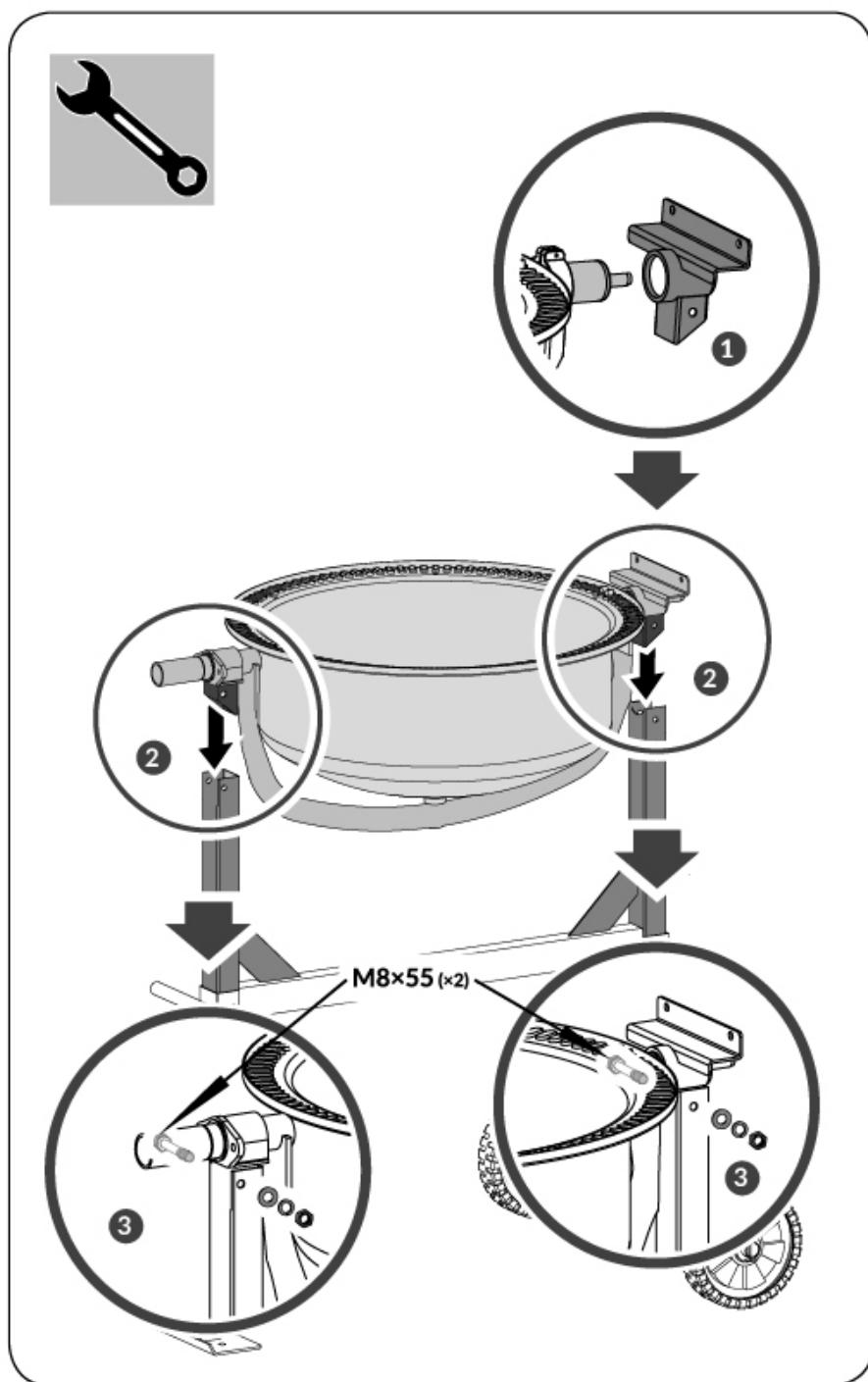
Si lo desea, utilice los agujeros del plano del soporte para fijar la herramienta al suelo.

Por último, asegúrese de que todas las tuercas y tornillos estén bien apretados.



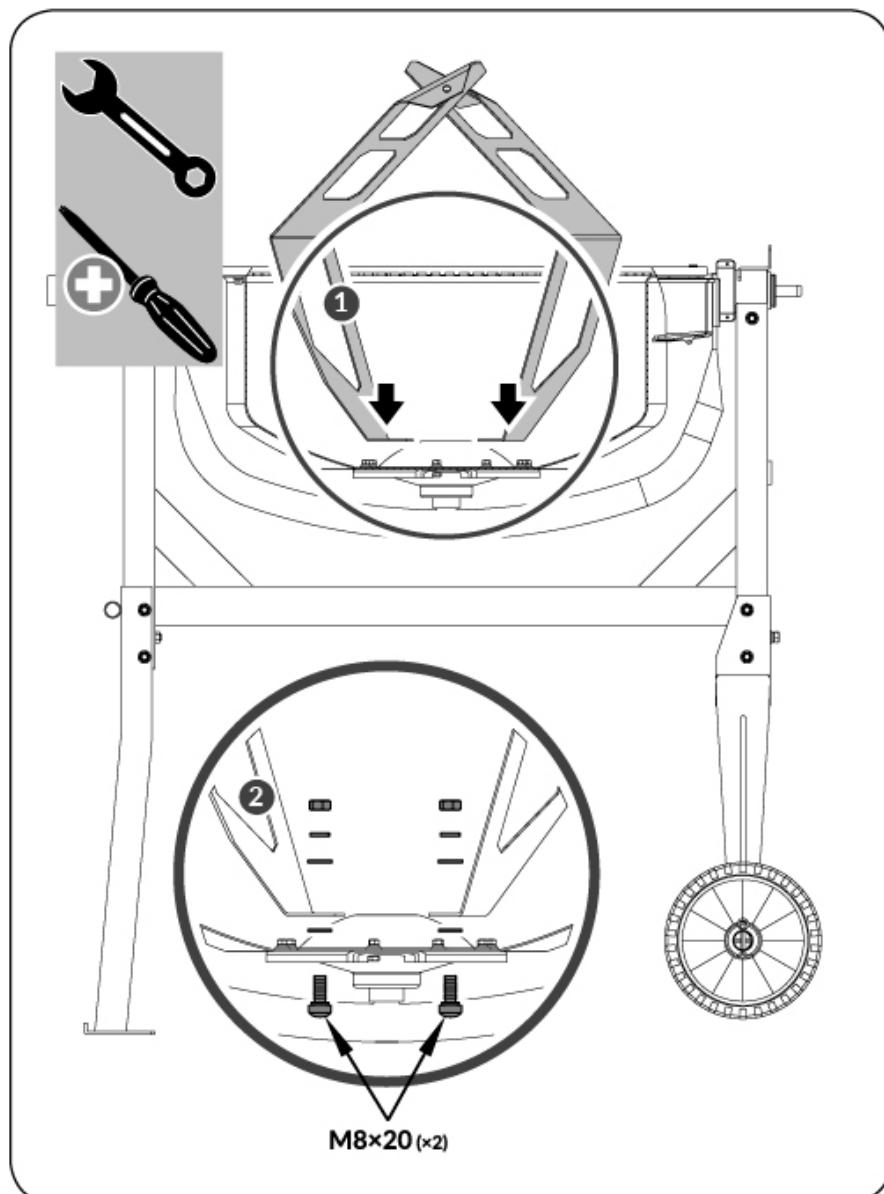
CONJUNTO DE BOCA INFERIOR

Con la ayuda de dos personas y con mucho cuidado introduzca la boca inferior en el marco previamente montado y fíjela firmemente con dos juegos de tornillos/arandelas/tuercas M8x55.



MONTAJE DE LA CUCHILLA

Alinee el orificio del lado largo de la hoja con el orificio de la parte inferior del puerto inferior y fíjelo insertando un tornillo M8x20 desde el exterior hacia el interior. A continuación, coloque la arandela y la tuerca dentro de la boca inferior y apriete. Repita el procedimiento para la otra hoja.



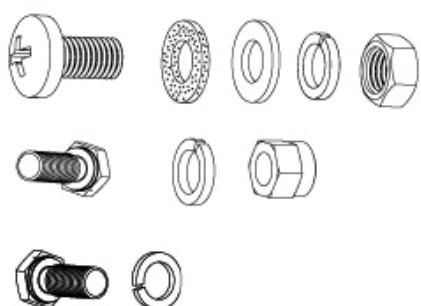
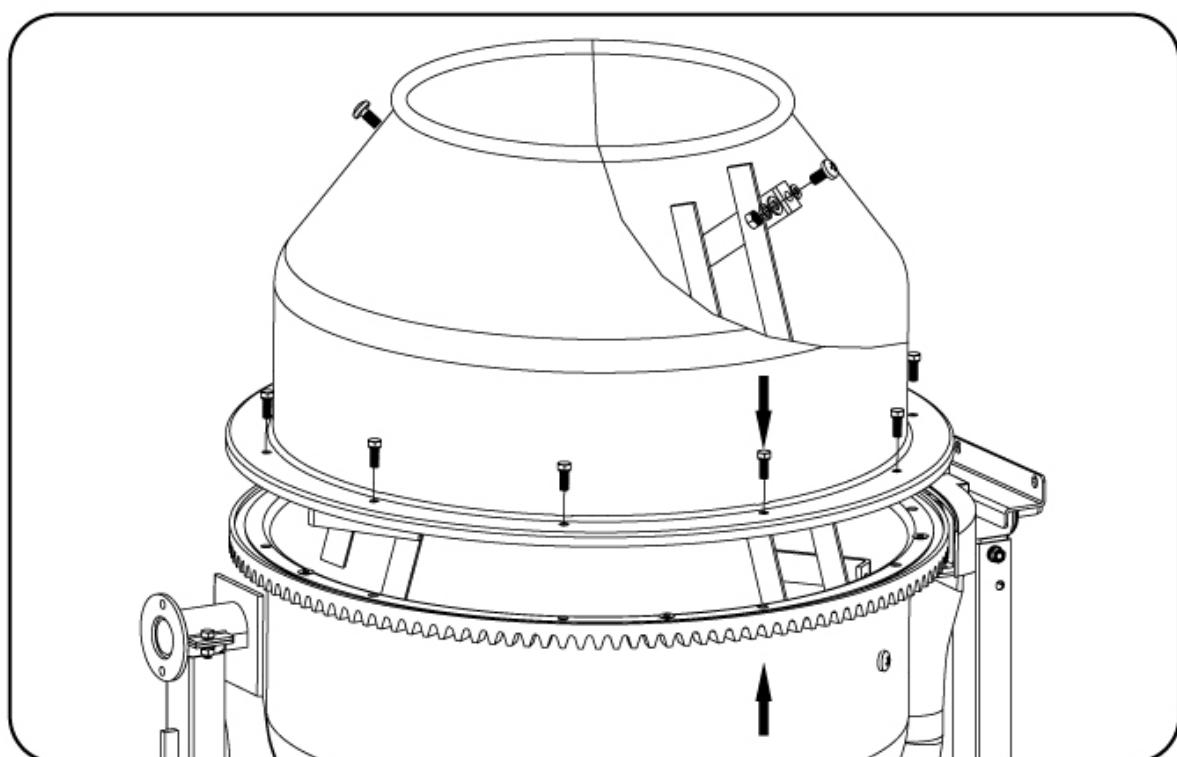
MONTAJE DE LA BOCA SUPERIOR

Introduzca los tornillos de abajo hacia arriba en los seis agujeros del puerto inferior. A continuación, proceda a colocar la junta utilizando los tornillos como anclajes.

Alinee los agujeros del puerto superior con los tornillos previamente instalados en el puerto inferior y la junta y luego proceda a colocar el puerto superior.

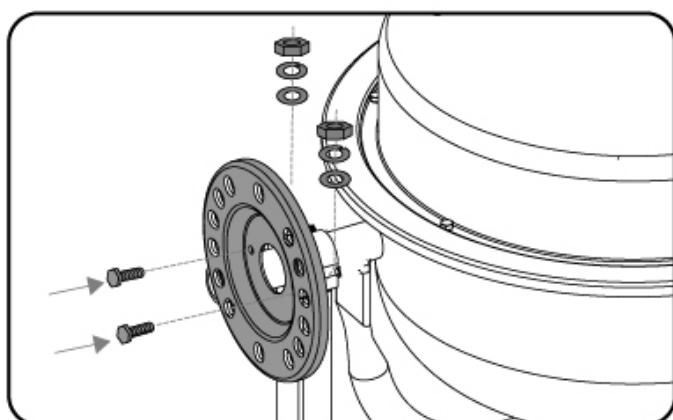
Fijar la boca superior e inferior atornillando los tornillos M6x16 con sus tuercas y arandelas partidas.

Finalmente, utilizando los dos agujeros de la parte superior de las cuchillas y los correspondientes agujeros de la boca superior, fije las cuchillas a la boca superior con otros 2 tornillos M6x16, arandelas completas y tuercas.



MONTAJE DEL ASA

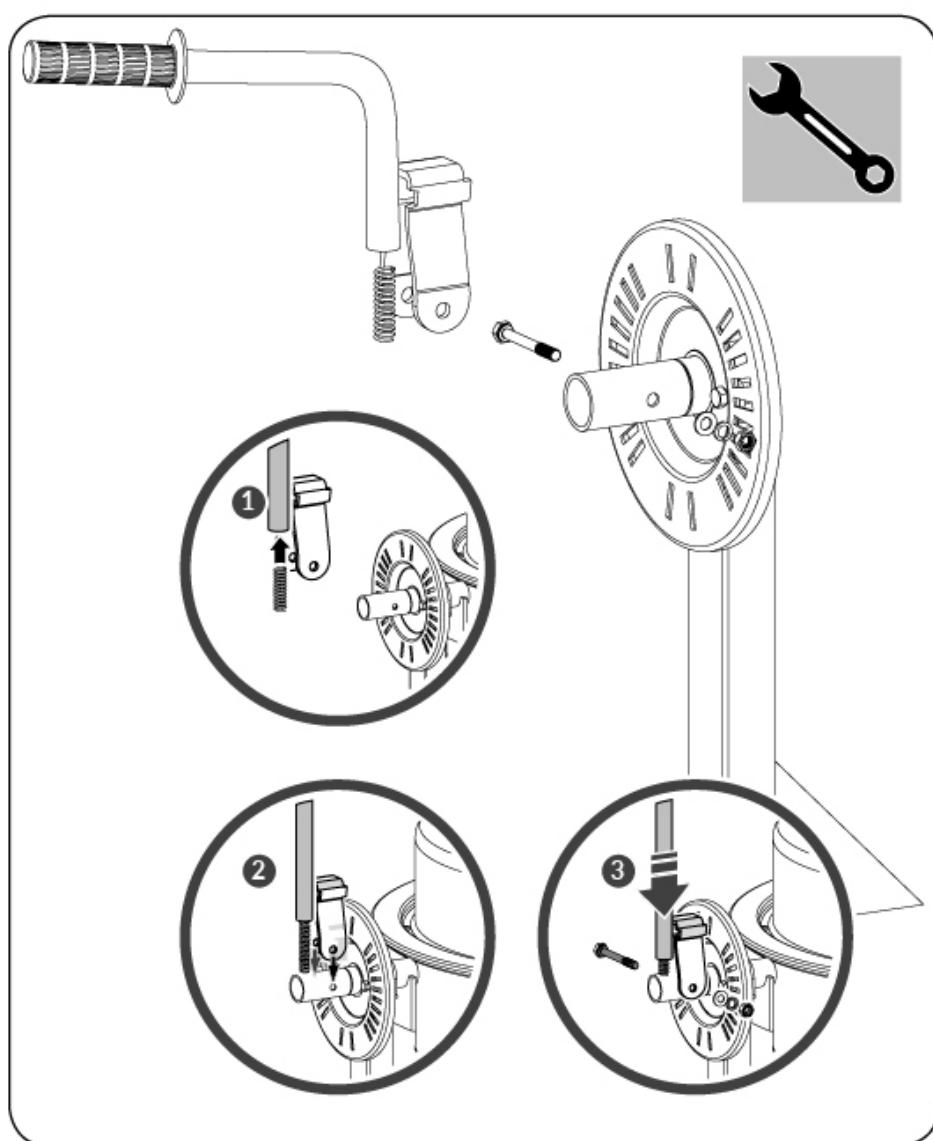
Deslice con mucho cuidado el disco de fijación en la protuberancia cilíndrica del marco de la parte delantera (el lado sin ruedas) y fíjelo con 2 tornillos M8x25 con arandelas y tuercas.



A continuación, inserte en secuencia primero la arandela cerrada dentro del tubo de la manija y luego el resorte.

Después de colocar la empuñadura premontada con la arandela y el muelle en la protuberancia cilíndrica a la que se ha fijado previamente el disco de bloqueo, alinee los agujeros de la empuñadura con los de la

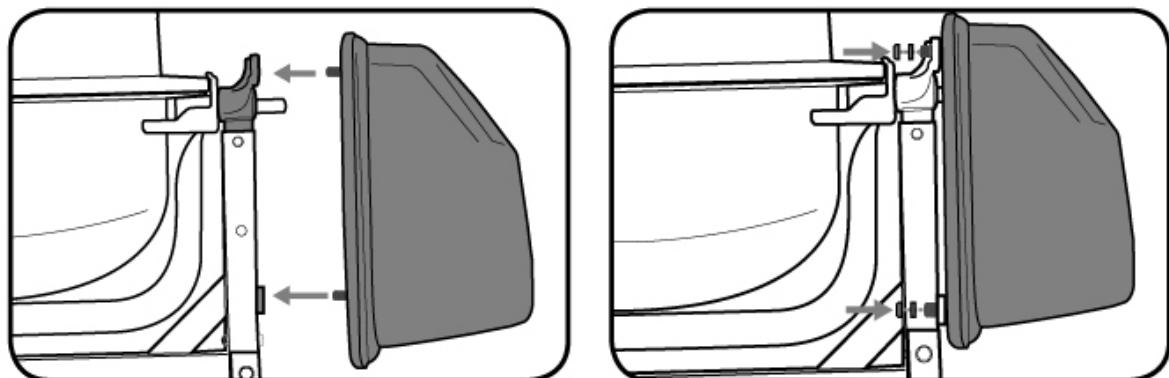
protuberancia cilíndrica y fíjela con el tornillo SC4.8, 2 arandelas y 2 tuercas.



Por último, asegúrese de apretar el tornillo de la empuñadura hasta que el muelle se comprima en su interior para garantizar la correcta activación del sistema de seguridad (la empuñadura debe encajar en las ranuras del disco e impedir el giro de la hormigonera cuando está en posición de reposo).

CONJUNTO DEL BLOQUE DEL MOTOR

Inserte el bloque del motor en el eje de la parte trasera del bastidor (lado con ruedas) y fíjelo con 2 tornillos M8x25 con arandelas y tuercas.



A continuación, utilice la placa de montaje y 2 tornillos M6x50 para asegurar aún más el motor al bastidor y reducir las vibraciones durante el uso.

OPERACIONES

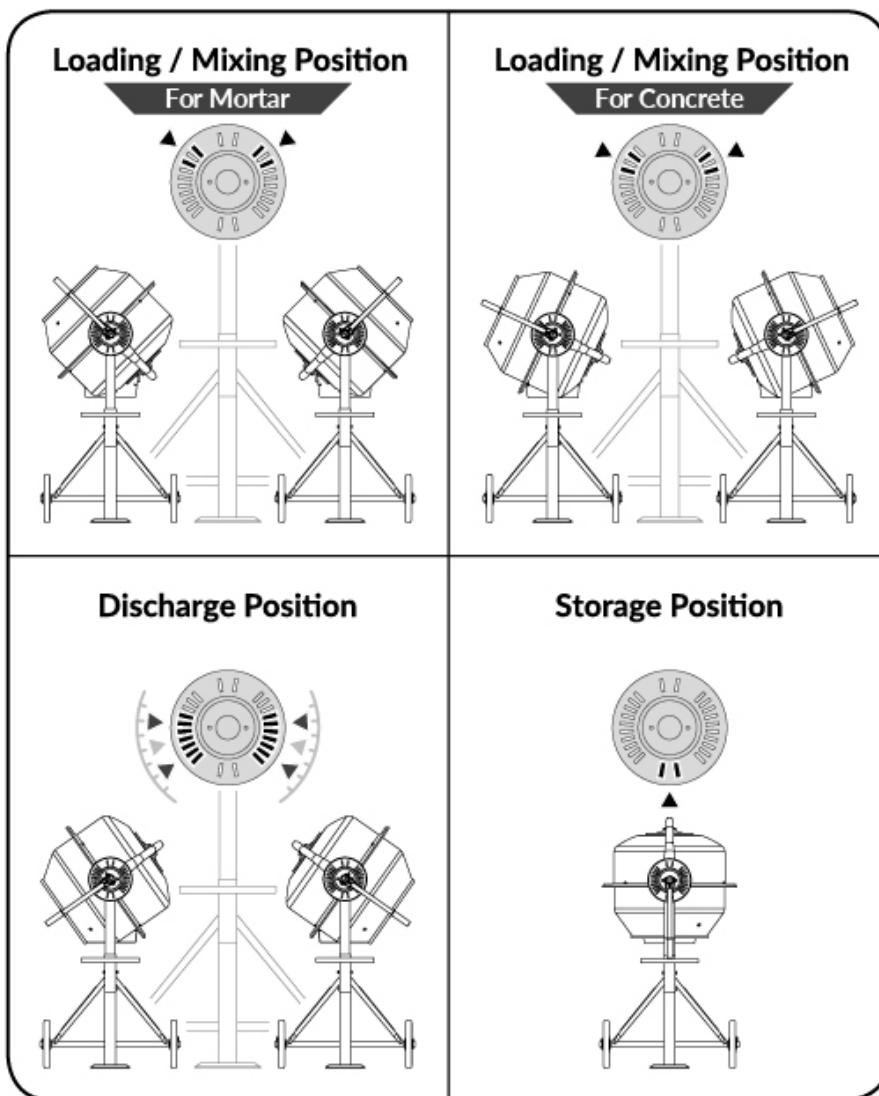
ENCENDIDO Y APAGADO

Conecte el cable a la hormigonera y luego conecte la hormigonera a la red eléctrica.

Para encender la batidora, pulse el interruptor verde. Para apagar la batidora, pulse el interruptor rojo.

INCLINACIÓN DE LA HORMIGONERA

El asa giratoria con resorte proporciona una posición de sujeción segura al cargar y descargar la hormigonera. Para inclinar la hormigonera será necesario entonces desenganchar la empuñadura del disco haciendo palanca en el mecanismo de resorte.



CARGA Y DESCARGA

Ponga en marcha la hormigonera antes de cargarla.

Para evitar que se derramen o reboten los materiales, no los arroje dentro de la hormigonera, sino que deje que se deslicen por el borde.

Para evitar derrames, vierta primero los compuestos de cemento y arena y sólo después el agua.

CERTIFICADO DE CONFORMIDAD



El Grupo Franchini, propietario de la marca registrada BOUDECH® con sede operativa en Interporto di Nola, Lote D, 217 /218, 80035 (Italia), declara que:

Las hormigoneras BETON-70 modelo CM70 cumplen con las Directivas 2006/42/CE y 2014/30/UE del Parlamento Europeo y del Consejo sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros relativas a las máquinas y a la compatibilidad electromagnética, respectivamente.

Por lo tanto, el Grupo Franchini declara que:

Los productos comercializados corresponden a la muestra ensayada por el fabricante según las normas EN 60204-1:2018, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN61000-3-2:2014 y EN61000-3-3:2013 y de acuerdo con las mismas se ha emitido la certificación CE por organismos habilitados por la Comunidad Europea.

Nola (Italy), 09 Aprile 2021

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Francesco Sorrentino', is written over a horizontal line.

Francesco Sorrentino, CEO Franchini Group

BOUDECH



F R A N Ç A I S

Bétonnière
Beton 70

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES



Modello	CM70
Overview	Bétonnière
<p>La bétonnière Boudech est très robuste et fiable. C'est un outil indispensable pour les bricoleurs mais également adapté aux experts et idéal pour mener à bien les rénovations de la maison et du jardin.</p> <p>Le cadre robuste est équipé de roues pour faciliter le positionnement et le transport. Le système de pliage pratique garantit une optimisation de l'espace et des performances maximales.</p> <p>La bétonnière Boudech est puissante et silencieuse, facile à utiliser et adaptée au mélange de tous les types de matériaux de construction. Elle est particulièrement adaptée au travail du béton, du mortier et du plâtre. Les deux pales à l'intérieur du panier assurent un mélange efficace des composants. Très facile à assembler et à installer, il sera prêt à l'emploi après seulement quelques minutes.</p>	

70 LT	Tension	Puissance	Diamètre intérieur du panier	Ouverture du panier
	220V	275 W	58cm	46cm
Vitesse du panier		Transmission	Poids	Prise de courant
28-36rpm		Acier perforé	29,5kg	European

SÉCURITÉ



Soyez extrêmement prudent lorsque vous travaillez avec cet outil



Lisez attentivement les instructions avant d'utiliser l'outil.

1. Une utilisation incorrecte ou inadéquate de cet outil peut entraîner des dommages et/ou des blessures graves.
2. Gardez cet outil hors de portée des enfants et des mineurs.
3. Assurez-vous que toute personne utilisant cet outil a lu et compris ces instructions et connaît les règles générales de prévention des accidents.
4. Il est strictement interdit d'utiliser cet équipement dans des conditions psychophysiques non idéales.
5. Il est strictement interdit de modifier le moteur et d'utiliser des accessoires ou des pièces de rechange non d'origine.
6. L'équipement de sécurité personnel illustré dans la figure ci-dessous doit être porté à tout moment lors de l'utilisation de l'outil.

SAFETY CLOTHING

**GLOVES, GOGGLES, PROTECTIVE CAPS,
SAFETY BOOTS**



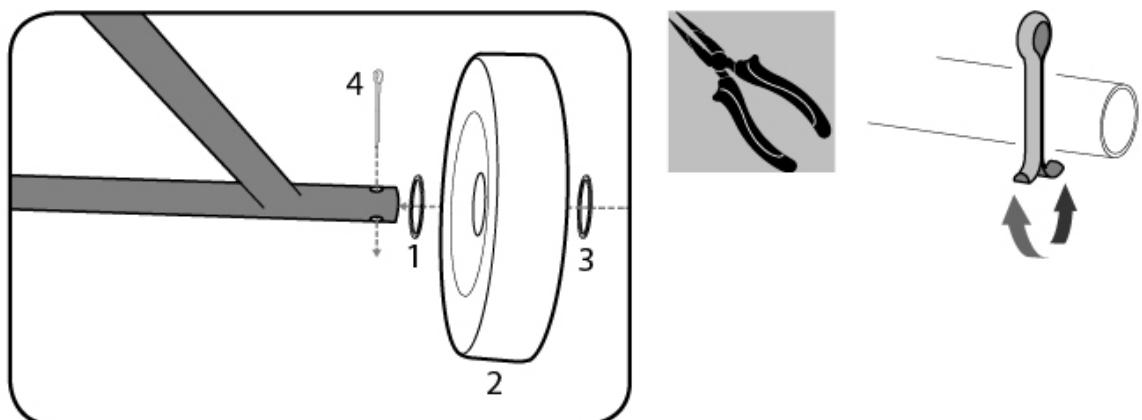
MONTAGE

MONTAGE DU CADRE

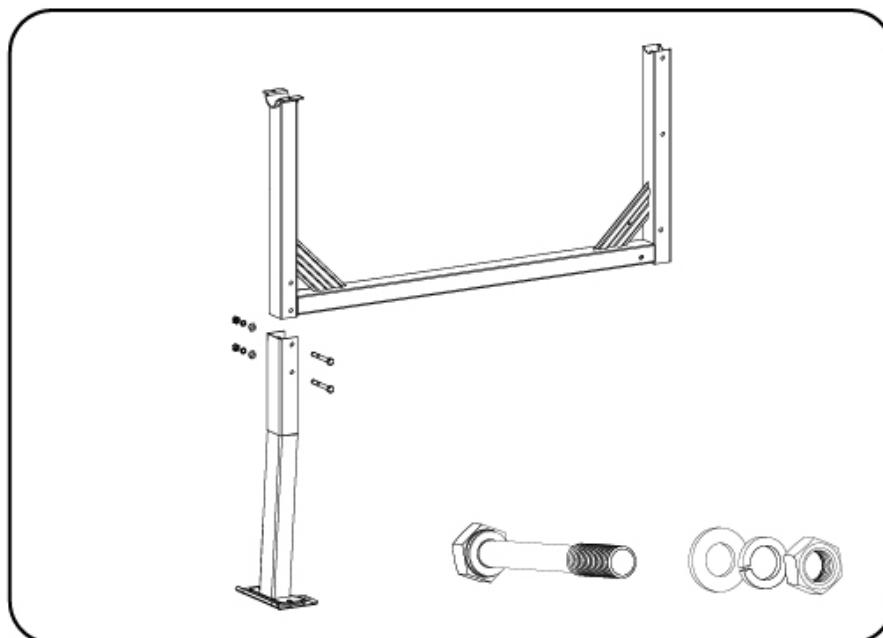
Pour assembler les roues au cadre, utilisez les rondelles et les goupilles de fixation fournies.



Assemblez les deux roues en insérant successivement la rondelle, la roue, l'autre rondelle et la goupille de fixation. Utilisez une pince et un tournevis pour ouvrir la goupille et fixer la roue.



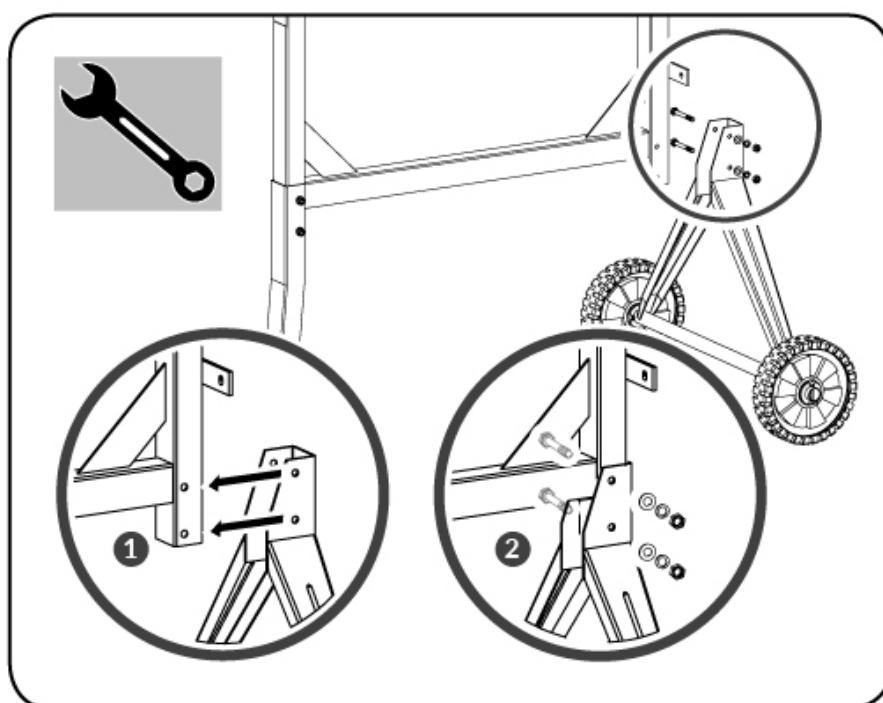
Assemblez le support à l'aide de boulons M8x55 avec rondelles et écrous.



Connectez le cadre avec les roues précédemment assemblées au support de la barre transversale. Utilisez des boulons M8x55 avec les rondelles et les écrous correspondants pour fixer les deux pièces.

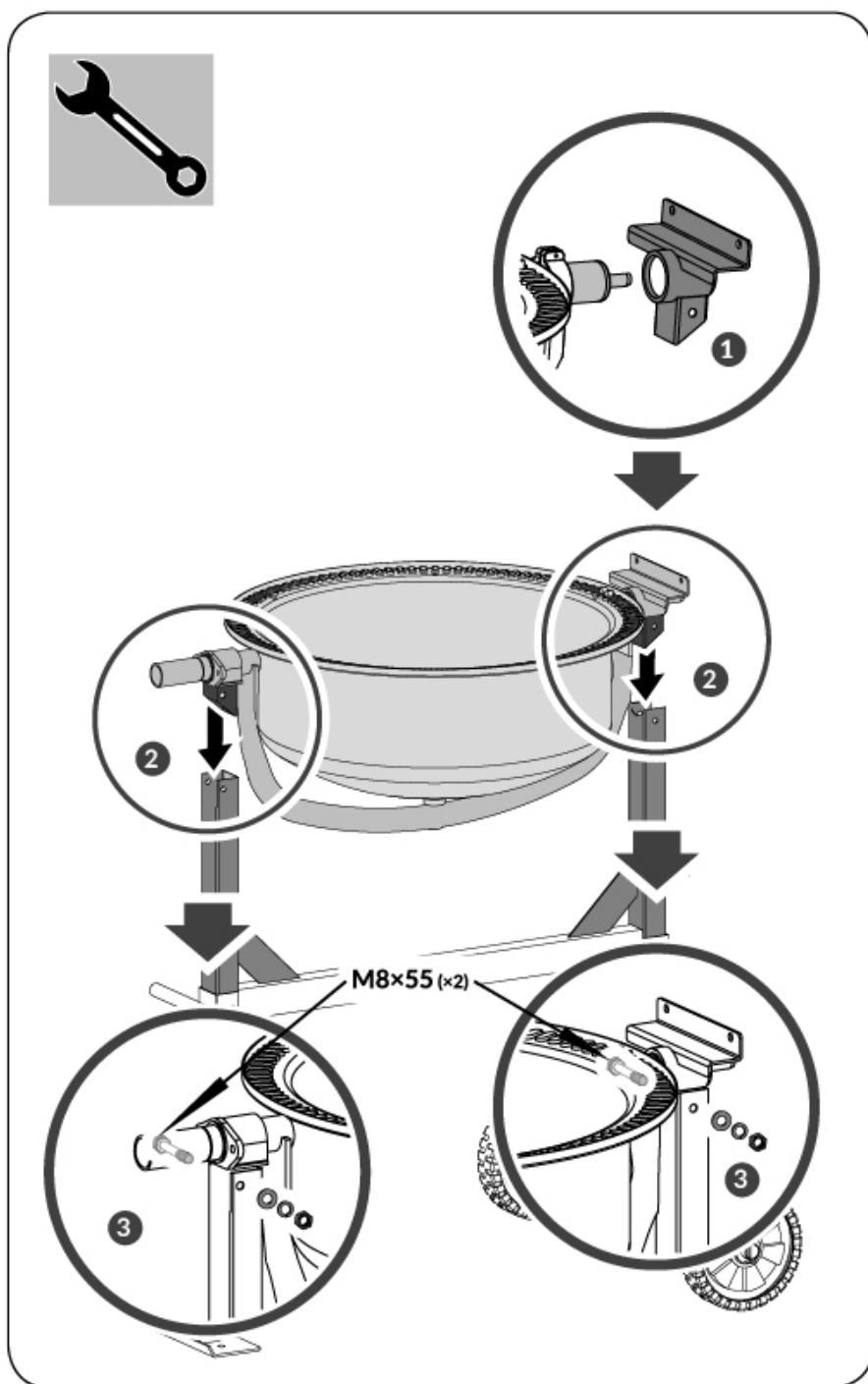
Si vous le souhaitez, utilisez les trous situés sur le plancher du support pour fixer l'outil au sol.

Enfin, assurez-vous que tous les écrous et boulons sont fermement serrés.



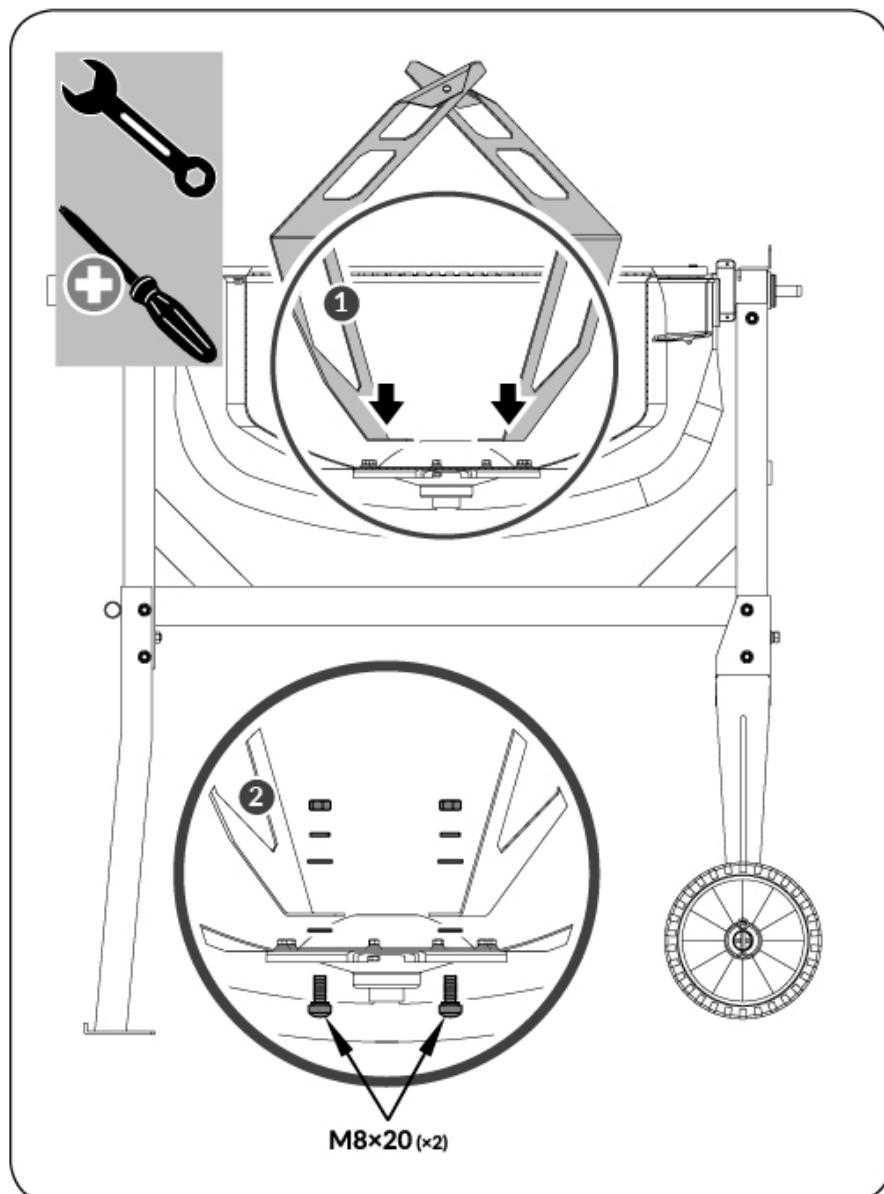
ASSEMBLAGE DE LA BOUCHE INFÉRIEURE

Avec l'aide de deux personnes et très soigneusement, insérez la bouche inférieure dans le cadre précédemment assemblé et fixez-la fermement à l'aide de deux jeux de vis/rondelles/écrous M8x55.



MONTAGE DES LAMES

Alignez le trou sur le côté long de la lame avec le trou sur le fond de l'orifice inférieur et fixez-le en insérant une vis M8x20 de l'extérieur vers l'intérieur. Placez ensuite la rondelle et l'écrou à l'intérieur de l'orifice inférieur et serrez. Répétez la procédure pour l'autre lame.



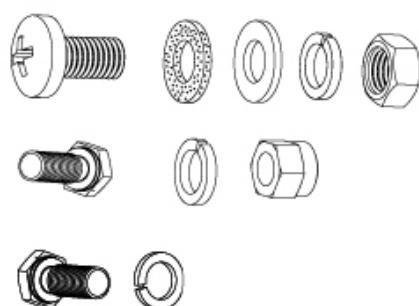
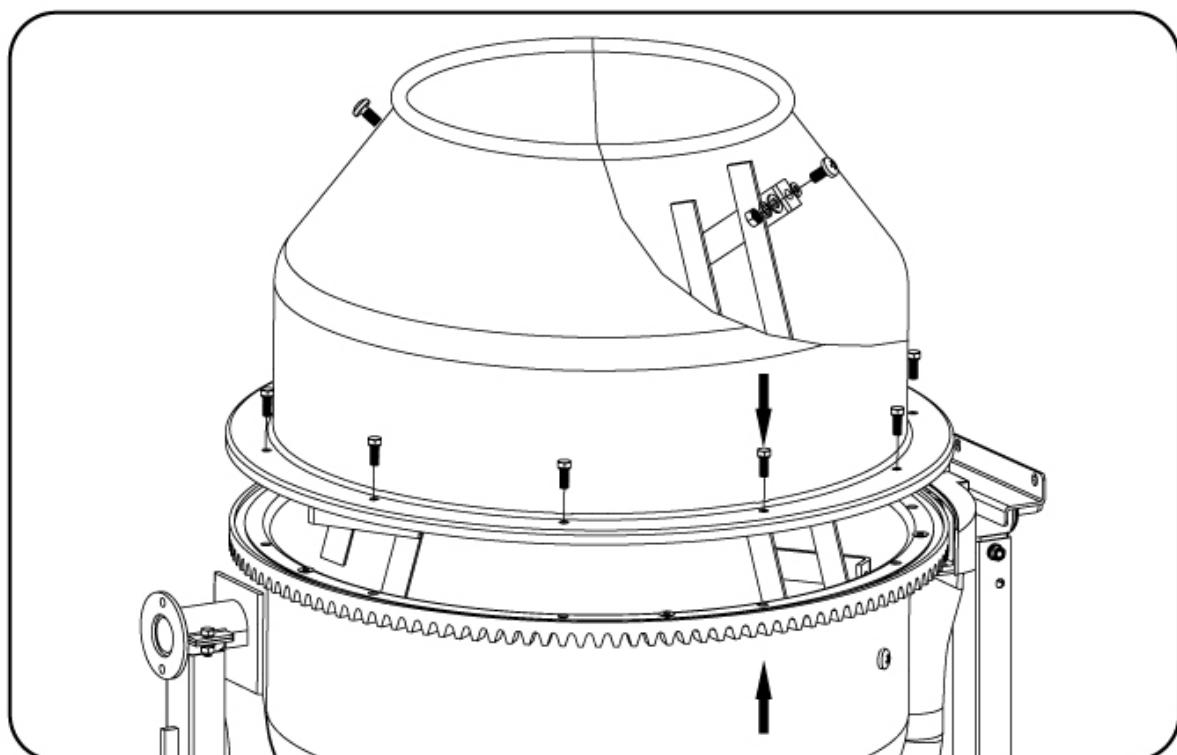
ASSEMBLAGE DE LA BOUCHE SUPÉRIEURE

Insérez les vis du bas vers le haut dans les six trous de la bouche inférieure. Puis procédez au positionnement du joint, en utilisant les vis comme ancrage.

Alinez les trous de l'orifice supérieur avec les vis précédemment installées sur l'orifice inférieur et le joint, puis procédez au positionnement de l'orifice supérieur.

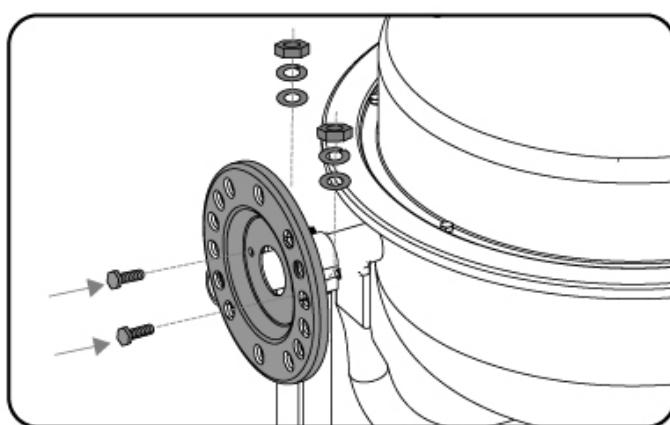
Fixez les ouvertures supérieure et inférieure en serrant les vis M6x16 avec leurs écrous et rondelles fendues.

Enfin, en utilisant les deux trous sur le côté supérieur des lames et les trous correspondants sur la bouche supérieure, fixez les lames à la bouche supérieure avec 2 autres vis M6x16, des rondelles pleines et des écrous.



ASSEMBLAGE DE LA POIGNÉE

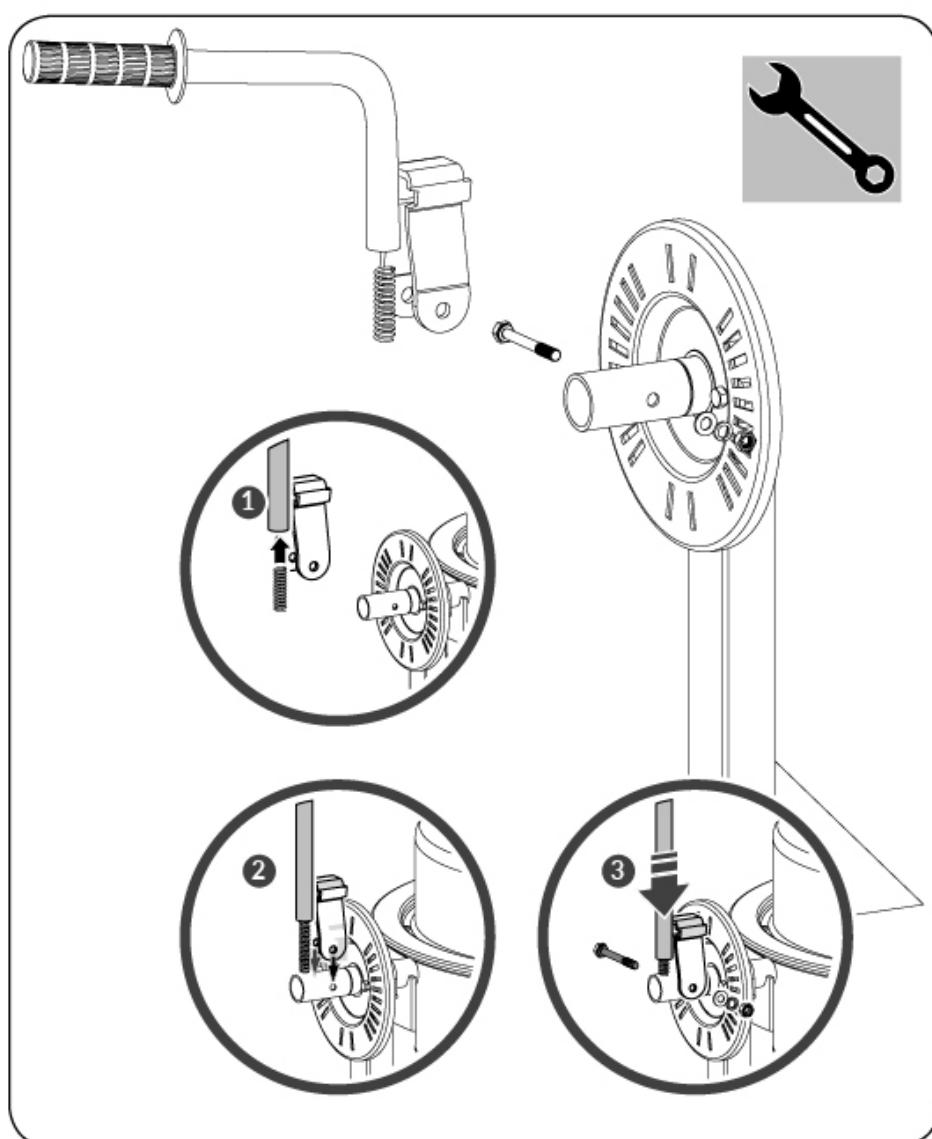
Faites glisser avec précaution le disque de fixation sur la protubérance cylindrique du cadre du côté avant (le côté sans roues) et fixez-le à l'aide de 2 vis M8x25 avec rondelles et écrous.



Ensuite, insérez d'abord la rondelle fermée à l'intérieur du tube de la poignée dans l'ordre, puis le ressort.

Après avoir positionné la poignée préassemblée avec la rondelle et le ressort sur la protubérance cylindrique correspondante à laquelle le disque de verrouillage a été fixé précédemment, aligner les trous

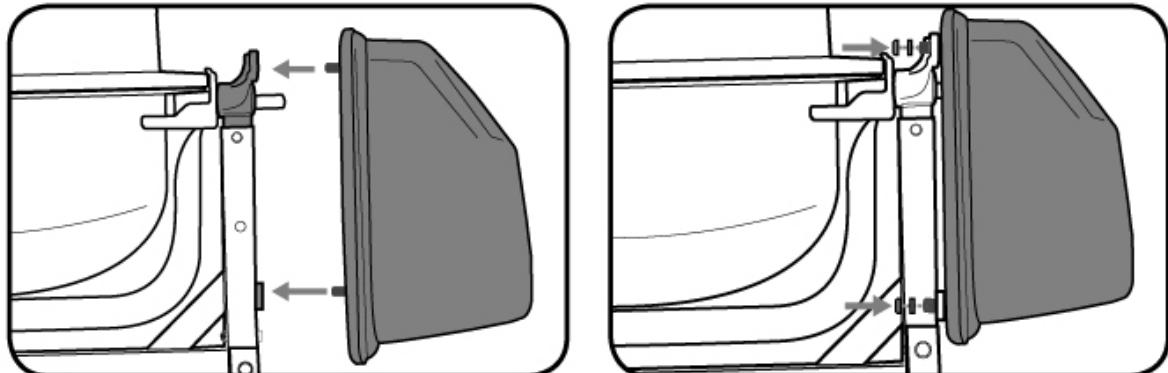
de la poignée avec les trous de la protubérance cylindrique et fixer à l'aide de la vis SC4.8, de 2 rondelles et de 2 écrous.



Enfin, veillez à serrer la vis de la poignée jusqu'à ce que le ressort soit comprimé à l'intérieur pour vous assurer que le système de sécurité est correctement engagé (la poignée doit se verrouiller dans les fentes du disque et empêcher la bétonnière de tourner lorsqu'elle est en position de repos).

ASSEMBLAGE DU BLOC MOTEUR

Insérez le bloc moteur sur l'arbre du côté arrière du cadre (côté avec les roues) et fixez-le à l'aide de 2 vis M8x25 avec rondelles et écrous.



Utilisez ensuite la plaque de fixation et 2 vis M6x50 pour fixer davantage le moteur au châssis et réduire les vibrations pendant l'utilisation.

OPÉRATIONS

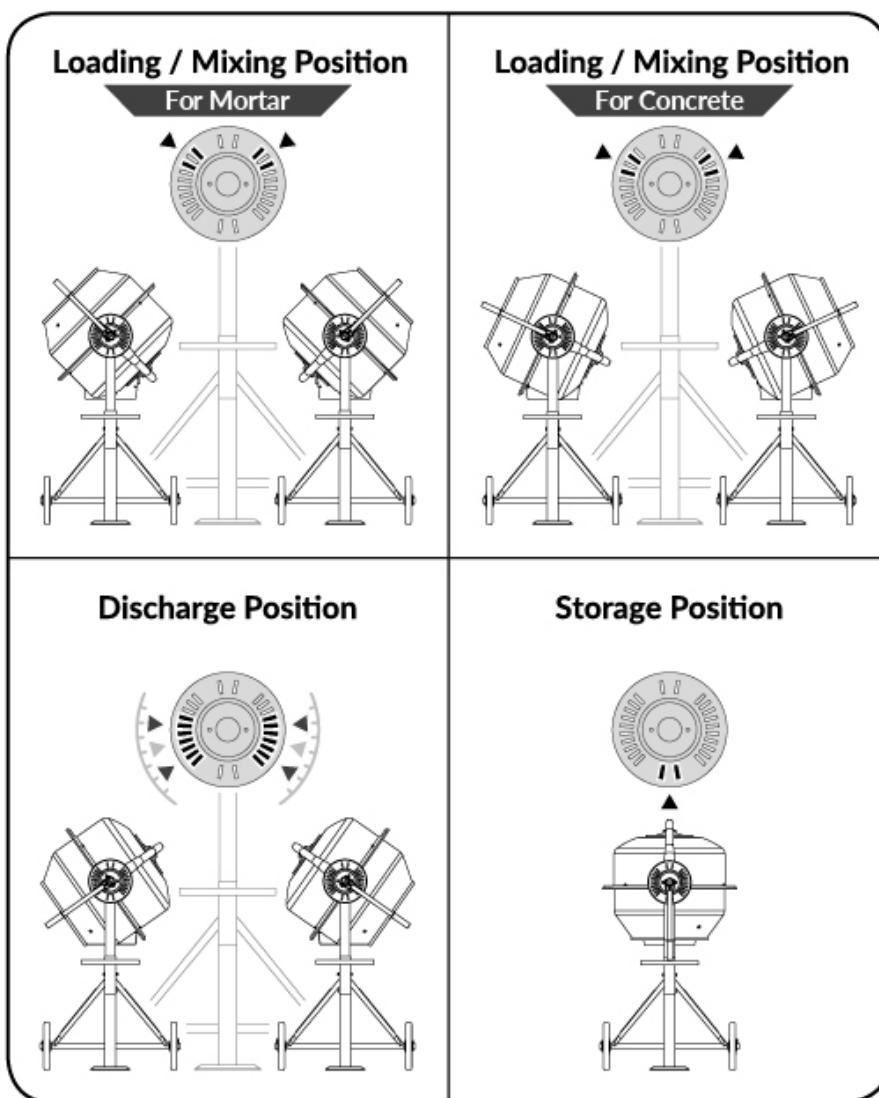
MISE EN MARCHE ET ARRÊT

Connectez le câble à la bétonnière, puis connectez la bétonnière au secteur.

Pour mettre le mélangeur en marche, appuyez sur l'interrupteur vert. Pour éteindre le mélangeur, appuyez sur l'interrupteur rouge.

INCLINAISON DE LA BÉTONNIÈRE

La poignée rotative à ressort offre une position de maintien sûre lors du chargement et du déchargement de la bétonnière. Pour basculer la bétonnière, il faudra alors désengager la poignée du disque en faisant levier sur le mécanisme à ressort.



CHARGEMENT ET DÉCHARGEMENT

Démarrer le mélangeur avant de le charger.

Pour éviter tout débordement ou rebondissement des matériaux, ne les jetez pas dans la bétonnière, mais laissez-les glisser sur le bord.

Pour éviter toute fuite, versez d'abord les composés de ciment et de sable et seulement ensuite l'eau.

ATTESTATION DE CONFORMITÉ



Franchini Group, propriétaire de la marque déposée BOUDECH®, dont le siège opérationnel se trouve à Interporto di Nola, Lot D, 217 /218, 80035 (Italie), déclare que:

Les bétonnières BETON-70 modèle CM70 sont conformes aux directives 2006/42/CE et 2014/30/UE du Parlement européen et du Conseil relatives à l'harmonisation des législations des États membres concernant respectivement les machines et la compatibilité électromagnétique.

Le Groupe Franchini déclare donc que:

Les produits commercialisés correspondent à l'échantillon testé par le fabricant selon les normes EN 60204-1:2018, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN61000-3-2:2014 et EN61000-3-3:2013 et, conformément à ces dernières, ont reçu la certification CE par des organismes habilités par la Communauté européenne.

Nola (Italy), 09 Aprile 2021

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Francesco Sorrentino". It is written over a horizontal line.

Francesco Sorrentino, CEO Franchini Group

DISCOVER ALL OUR PRODUCTS ON
FRANCHINISHOP.COM

BOUDECH

EMPOWERING EQUIPMENTS



B

DISCOVER ALL OUR PRODUCTS ON
FRANCHINISHOP.COM